

## Clausura oportunísima

Los periodistas, excesivamente aficionados al trabajo por lo que se ve, continúan inquiriendo opiniones acerca de la clausura de las Cortes, y, como es natural, siguen recibiendo las favorables a la reapertura: el trabajo, en efecto, resulta inútil, porque éste es un punto en que todos estamos de acuerdo.

Por nuestra parte jamás hemos opinado lo contrario, y hoy, en el caso concreto actual, nos honraríamos dando por nuestras las palabras que acerca de este tema pronunció ayer el señor conde de Romanones: «Nadie tiene mayor empeño que nosotros en que las Cortes estén abiertas».

Nuestros distinguos en este punto han sido y serán siempre iguales; en realidad, una observación: la de que el Parlamento no funciona por funcionar, sino para hacer labor útil; por eso aplaudimos alguna vez que el Sr. Canalejas, a quien nadie podía atribuir miedo al Parlamento, tuviese cerradas las Cortes mientras los ministros preparaban sedadamente labor para ellas; por eso hemos aplaudido recientemente al señor conde de Romanones, que en condiciones idénticas ha procedido de igual modo que aquel gran estadista.

Ahora, se dirá, no es el mismo caso: en las Cortes hay proyectos, y proyectos como el de jurisdicciones y el de mancomunidades, de verdadera urgencia; pero ¿piensan los que presentan esa objeción que es para discutir esos proyectos; para lo que piden algunos la inmediata reapertura?

Por nuestra parte no lo creemos así. Pensamos, por el contrario, que el propósito es otro y que las consecuencias de la reapertura inmediata serían una nueva agitación, aun más estéril que las anteriores, de las aguas políticas. No hace falta ser lineas ni ahondar demasiado para comprenderlo así.

Por esa razón, aun en las opiniones más favorables a la reapertura de Cortes hay razones y motivos para tenerlas cerradas, y, en suma, extremando el argumento, es forzoso llegar, dentro de la más pura interpretación teórica del régimen constitucional, a las conclusiones a que llega el Sr. Labra:

«El Gobierno—dice—tiene el temor de ser derrotado en las Cortes. Es posible que así suceda. Reconociendo la situación de la mayoría en el Senado; imaginando que otro tanto ocurriera en el Congreso; destruido el Gobierno, en fin, es evidente que no podría continuar en el Poder. Pero no hay razón para que el partido liberal lo deje. El país no rechaza su política. Se trata de una disgregación en el seno de la mayoría, y los disidentes tampoco cuentan con la fuerza necesaria para encargarse del Poder. A mi juicio, nunca estaría tan justificado como ahora el decreto de disolución de Cortes y la nueva convocatoria. Lo que procede es consultar al país. Y la fórmula es ésta:

«Todo eso es cierto: suponiendo derrotado al Gobierno, en las condiciones en que están planteados los problemas políticos, procedería la disolución inmediata de las Cortes actuales. De todos modos, la clausura; y una clausura que por fuerza había de prolongarse mucho más que la decretada ahora en beneficio del país, no en beneficio, como algunos suponen, del partido liberal.

Infinitamente más útil y más práctica puede ser, y será, la clausura circunstancial, «para calmar sensibiles apasionamientos», y sin perjuicio de reanudar las sesiones lo más pronto posible.

El señor conde de Romanones, al recibir ayer a la minoría radical, habló, como suele, clara y sinceramente, y declaró acerca de los problemas urgentes que su posición actual no apremia demasiado: las condiciones en que está, por ejemplo, la ley de Jurisdicciones, aprobada por el Congreso con ausencia de todos los partidos, la hacen inaplicable, y el conflicto, pues, que algunos temen por no estar aprobada en el Senado, no podrá surgir.

Por lo demás, la situación actual de la política es perfectamente clara: aparte los que piden de buena fe la apertura de Cortes hay otros que aspiran sólo a que surjan en el Senado conflictos que puedan derribar al Gobierno, sin ver que esas dificultades sólo podrían ser perniciosas, en definitiva, para los que parecen más empujados en agitar las aguas.

## Huelga general en Milán

(POR TELÉGRAFO)  
Sucesos sangrientos.  
Milán 17.—A consecuencia de la condena de algunos huelguistas metalúrgicos los industrialistas han organizado la huelga general.

Asiéndole a gran número los huelguistas. La mayor parte de las tahonas están cerradas y los tranvías no circulan.

## Los sucesos de Marruecos

(POR TELÉGRAFO)  
En la zona de Tetuán  
Otra razzia del coronel Belenguier.

Rincón del Medik 16.—Las tropas regulares indígenas que manda el coronel Belenguier han hecho hoy una nueva salida para razziar los adueros enemigos.

Acaban de regresar de la operación, que ha sido brillantísima.

No han tenido los regulares ni una sola baja; han hecho a los caballos seis muertos y a un prisionero, y después de incendiar y destruir numerosas viviendas han traído copiosísima botín.

Consiste éste en abundante ganado vacuno, 100 cabezas; 300 de lanar, 3.000 gallinas, ropas, enseres y muchísimos aperos de labranza.

Los benisid y los benimadrás, que estaban comprendidos en la razzia, huyeron de sus adueros al acercarse las tropas de Belenguier.

Estas han sido recibidas con gran entusiasmo.

La operación constituye un castigo verdaderamente duro y ejemplar.—C.

Fusiles y ganado.—Los heridos.  
Rincón del Medik 17.—En el campamento hay más de cien fusiles cogidos al enemigo.

También hay mucho ganado, especialmente vacas y toros.

En los hospitales de campaña están los siguientes heridos:

Teniente coronel de Barbastro Sr. Bermúdez de Castro.

Capitán ayudante de Arapiles Sr. Alonso.

Teniente de Barbastro Sr. Salazar.

Capitán de Artillería Sr. Laguardia.

Capitán de fuerzas regulares indígenas de Melilla Sr. Pedrosco.

Teniente de fuerzas regulares indígenas Sr. Fairant.

Suboficial del tabor de Tetuán Sr. Arrabal. Este tiene cinco balazos, ninguno de ellos, al parecer, grave.—C.

Brillante operación.—Severo castigo a los rebeldes.

Ceuta 17.—En un combate que comenzó a librarse anteanoche y terminó a mediodía de ayer han obtenido nuestras tropas un brillante éxito.

Durante la noche salió una columna de la brigada de Cazadores para proteger el convoy de la posición de Lauzán, y otra, combinada, para realizar razzias.

La descubierta se practicó al amanecer. Vióse gran número de cadáveres moros.

El avance de las columnas se hizo bajo la protección del fuego de la artillería emplazada en la Alcazaba de Tetuán, la batería de campaña que manda el capitán Peñuelas y otras de montaña.

El regreso del convoy se efectuó bajo el nutrido tiro de los enemigos; pero con escasas bajas por nuestra parte.

La operación se efectuó muy hábilmente, llevando los rebeldes a terreno a propósito para que en él pudiese maniobrar la Caballería, y en donde fueron envueltos por ambas columnas y recibieron durísimo fuego de cañón y fusil, y fueron luego perseguidos por los escuadrones de las tropas regulares indígenas de Melilla, que completaron el triunfo haciendo grandes destrozos.

Fueron incendiadas las mieses del campo enemigo.

Los moros abandonaron en su fuga muchos cadáveres.

Nuestras bajas, dado el resultado de la operación, son poquísimas. Hace pocos minutos llegó a esta plaza el remolcador Manuel María trayendo a los heridos del combate.

Al general aquí la brillante victoria ha sido general el entusiasmo público.—C.

Más detalles del combate de ayer.  
Ceuta 16.—El combate que se trabó esta mañana ha sido una victoria para nuestras armas.

Los moros atacaron anoche la posición de Samxia.

Al regresar un convoy fué atacado con furia por los rebeldes, lo cual era cosa esperada, pues preparadas estaban cuatro columnas para protegerlo y atraer al enemigo hacia el llano.

Logrado que fué este intento, entró en acción la artillería, destruyendo horrorosamente al enemigo, sobre cuyos restos se echaron luego las fuerzas indígenas de Melilla, las cuales hicieron espantosa carnicería, persiguiendo tenazmente a los supervivientes, quemando los adueros y arrastrando los sembrados.—C.

Regreso del Parque móvil.  
Tranquilidad.  
Ceuta 17.—Ha regresado de Tetuán el Parque móvil.

Las noticias del campo acusan tranquilidad absoluta.—C.

Herido grave.  
Ceuta 17.—Entre los heridos graves del combate de ayer figura el teniente del tabor de Tetuán D. Baldomero Arrabal.—C.

Llegada de fuerzas de Borbón.—Donativos para los heridos.  
Ceuta 17.—Han llegado los dos primeros batallones del regimiento de Borbón, tributándoseles un entusiasta recibimiento.

El diputado Sr. Torres ha entregado al comandante general de esta plaza 1.750 pesetas que recaudó en Algeciras para los heridos de los últimos combates.—C.

Rumores infundados.  
Anoche circularon por Madrid insistentes rumores de que en los alrededores de Tetuán se estaba riñendo un combate sangriento, y tan extendido y alarmante era el rumor, el ministro de la Gobernación se lo hizo saber al día de la guerra, preguntándole si sobre ello tenía noticias.

El general Luque contestó que nada sabía; mas, para cerciorarse, telegrafió al general Alfau, el cual contestó que los rumores carecían de fundamento, que reinaba en aquella zona tranquilidad absoluta y que la noticia debió partir de la confusión de los corresponsales respecto de informes referentes al último y glorioso combate, ya conocido. (TELEGRAMA OFICIAL)

La razzia de ayer.—Otro castigo. Adueros arrasados.—Bajas de los moros.—Ganado cogido.  
Tetuán 16 (22,40).—Alto comisario a ministro Guerra.

Fuerzas indígenas Melilla, Milicia voluntaria de Ceuta y del tabor Tetuán, más un

## Los sucesos de Marruecos

(POR TELÉGRAFO)  
En la zona de Tetuán  
Otra razzia del coronel Belenguier.

Rincón del Medik 16.—Las tropas regulares indígenas que manda el coronel Belenguier han hecho hoy una nueva salida para razziar los adueros enemigos.

Acaban de regresar de la operación, que ha sido brillantísima.

No han tenido los regulares ni una sola baja; han hecho a los caballos seis muertos y a un prisionero, y después de incendiar y destruir numerosas viviendas han traído copiosísima botín.

Consiste éste en abundante ganado vacuno, 100 cabezas; 300 de lanar, 3.000 gallinas, ropas, enseres y muchísimos aperos de labranza.

Los benisid y los benimadrás, que estaban comprendidos en la razzia, huyeron de sus adueros al acercarse las tropas de Belenguier.

Estas han sido recibidas con gran entusiasmo.

La operación constituye un castigo verdaderamente duro y ejemplar.—C.

Fusiles y ganado.—Los heridos.  
Rincón del Medik 17.—En el campamento hay más de cien fusiles cogidos al enemigo.

También hay mucho ganado, especialmente vacas y toros.

En los hospitales de campaña están los siguientes heridos:

Teniente coronel de Barbastro Sr. Bermúdez de Castro.

Capitán ayudante de Arapiles Sr. Alonso.

Teniente de Barbastro Sr. Salazar.

Capitán de Artillería Sr. Laguardia.

Capitán de fuerzas regulares indígenas de Melilla Sr. Pedrosco.

Teniente de fuerzas regulares indígenas Sr. Fairant.

Suboficial del tabor de Tetuán Sr. Arrabal. Este tiene cinco balazos, ninguno de ellos, al parecer, grave.—C.

Brillante operación.—Severo castigo a los rebeldes.

Ceuta 17.—En un combate que comenzó a librarse anteanoche y terminó a mediodía de ayer han obtenido nuestras tropas un brillante éxito.

Durante la noche salió una columna de la brigada de Cazadores para proteger el convoy de la posición de Lauzán, y otra, combinada, para realizar razzias.

La descubierta se practicó al amanecer. Vióse gran número de cadáveres moros.

El avance de las columnas se hizo bajo la protección del fuego de la artillería emplazada en la Alcazaba de Tetuán, la batería de campaña que manda el capitán Peñuelas y otras de montaña.

El regreso del convoy se efectuó bajo el nutrido tiro de los enemigos; pero con escasas bajas por nuestra parte.

La operación se efectuó muy hábilmente, llevando los rebeldes a terreno a propósito para que en él pudiese maniobrar la Caballería, y en donde fueron envueltos por ambas columnas y recibieron durísimo fuego de cañón y fusil, y fueron luego perseguidos por los escuadrones de las tropas regulares indígenas de Melilla, que completaron el triunfo haciendo grandes destrozos.

Fueron incendiadas las mieses del campo enemigo.

Los moros abandonaron en su fuga muchos cadáveres.

Nuestras bajas, dado el resultado de la operación, son poquísimas. Hace pocos minutos llegó a esta plaza el remolcador Manuel María trayendo a los heridos del combate.

Al general aquí la brillante victoria ha sido general el entusiasmo público.—C.

Más detalles del combate de ayer.  
Ceuta 16.—El combate que se trabó esta mañana ha sido una victoria para nuestras armas.

Los moros atacaron anoche la posición de Samxia.

Al regresar un convoy fué atacado con furia por los rebeldes, lo cual era cosa esperada, pues preparadas estaban cuatro columnas para protegerlo y atraer al enemigo hacia el llano.

Logrado que fué este intento, entró en acción la artillería, destruyendo horrorosamente al enemigo, sobre cuyos restos se echaron luego las fuerzas indígenas de Melilla, las cuales hicieron espantosa carnicería, persiguiendo tenazmente a los supervivientes, quemando los adueros y arrastrando los sembrados.—C.

Regreso del Parque móvil.  
Tranquilidad.  
Ceuta 17.—Ha regresado de Tetuán el Parque móvil.

Las noticias del campo acusan tranquilidad absoluta.—C.

Herido grave.  
Ceuta 17.—Entre los heridos graves del combate de ayer figura el teniente del tabor de Tetuán D. Baldomero Arrabal.—C.

Llegada de fuerzas de Borbón.—Donativos para los heridos.  
Ceuta 17.—Han llegado los dos primeros batallones del regimiento de Borbón, tributándoseles un entusiasta recibimiento.

El diputado Sr. Torres ha entregado al comandante general de esta plaza 1.750 pesetas que recaudó en Algeciras para los heridos de los últimos combates.—C.

Rumores infundados.  
Anoche circularon por Madrid insistentes rumores de que en los alrededores de Tetuán se estaba riñendo un combate sangriento, y tan extendido y alarmante era el rumor, el ministro de la Gobernación se lo hizo saber al día de la guerra, preguntándole si sobre ello tenía noticias.

El general Luque contestó que nada sabía; mas, para cerciorarse, telegrafió al general Alfau, el cual contestó que los rumores carecían de fundamento, que reinaba en aquella zona tranquilidad absoluta y que la noticia debió partir de la confusión de los corresponsales respecto de informes referentes al último y glorioso combate, ya conocido. (TELEGRAMA OFICIAL)

La razzia de ayer.—Otro castigo. Adueros arrasados.—Bajas de los moros.—Ganado cogido.  
Tetuán 16 (22,40).—Alto comisario a ministro Guerra.

Fuerzas indígenas Melilla, Milicia voluntaria de Ceuta y del tabor Tetuán, más un

## Los sucesos de Marruecos

(POR TELÉGRAFO)  
En la zona de Tetuán  
Otra razzia del coronel Belenguier.

Rincón del Medik 16.—Las tropas regulares indígenas que manda el coronel Belenguier han hecho hoy una nueva salida para razziar los adueros enemigos.

Acaban de regresar de la operación, que ha sido brillantísima.

No han tenido los regulares ni una sola baja; han hecho a los caballos seis muertos y a un prisionero, y después de incendiar y destruir numerosas viviendas han traído copiosísima botín.

Consiste éste en abundante ganado vacuno, 100 cabezas; 300 de lanar, 3.000 gallinas, ropas, enseres y muchísimos aperos de labranza.

Los benisid y los benimadrás, que estaban comprendidos en la razzia, huyeron de sus adueros al acercarse las tropas de Belenguier.

Estas han sido recibidas con gran entusiasmo.

La operación constituye un castigo verdaderamente duro y ejemplar.—C.

Fusiles y ganado.—Los heridos.  
Rincón del Medik 17.—En el campamento hay más de cien fusiles cogidos al enemigo.

También hay mucho ganado, especialmente vacas y toros.

En los hospitales de campaña están los siguientes heridos:

Teniente coronel de Barbastro Sr. Bermúdez de Castro.

Capitán ayudante de Arapiles Sr. Alonso.

Teniente de Barbastro Sr. Salazar.

Capitán de Artillería Sr. Laguardia.

Capitán de fuerzas regulares indígenas de Melilla Sr. Pedrosco.

Teniente de fuerzas regulares indígenas Sr. Fairant.

Suboficial del tabor de Tetuán Sr. Arrabal. Este tiene cinco balazos, ninguno de ellos, al parecer, grave.—C.

Brillante operación.—Severo castigo a los rebeldes.

Ceuta 17.—En un combate que comenzó a librarse anteanoche y terminó a mediodía de ayer han obtenido nuestras tropas un brillante éxito.

Durante la noche salió una columna de la brigada de Cazadores para proteger el convoy de la posición de Lauzán, y otra, combinada, para realizar razzias.

La descubierta se practicó al amanecer. Vióse gran número de cadáveres moros.

El avance de las columnas se hizo bajo la protección del fuego de la artillería emplazada en la Alcazaba de Tetuán, la batería de campaña que manda el capitán Peñuelas y otras de montaña.

El regreso del convoy se efectuó bajo el nutrido tiro de los enemigos; pero con escasas bajas por nuestra parte.

La operación se efectuó muy hábilmente, llevando los rebeldes a terreno a propósito para que en él pudiese maniobrar la Caballería, y en donde fueron envueltos por ambas columnas y recibieron durísimo fuego de cañón y fusil, y fueron luego perseguidos por los escuadrones de las tropas regulares indígenas de Melilla, que completaron el triunfo haciendo grandes destrozos.

Fueron incendiadas las mieses del campo enemigo.

Los moros abandonaron en su fuga muchos cadáveres.

Nuestras bajas, dado el resultado de la operación, son poquísimas. Hace pocos minutos llegó a esta plaza el remolcador Manuel María trayendo a los heridos del combate.

Al general aquí la brillante victoria ha sido general el entusiasmo público.—C.

Más detalles del combate de ayer.  
Ceuta 16.—El combate que se trabó esta mañana ha sido una victoria para nuestras armas.

Los moros atacaron anoche la posición de Samxia.

Al regresar un convoy fué atacado con furia por los rebeldes, lo cual era cosa esperada, pues preparadas estaban cuatro columnas para protegerlo y atraer al enemigo hacia el llano.

Logrado que fué este intento, entró en acción la artillería, destruyendo horrorosamente al enemigo, sobre cuyos restos se echaron luego las fuerzas indígenas de Melilla, las cuales hicieron espantosa carnicería, persiguiendo tenazmente a los supervivientes, quemando los adueros y arrastrando los sembrados.—C.

Regreso del Parque móvil.  
Tranquilidad.  
Ceuta 17.—Ha regresado de Tetuán el Parque móvil.

Las noticias del campo acusan tranquilidad absoluta.—C.

Herido grave.  
Ceuta 17.—Entre los heridos graves del combate de ayer figura el teniente del tabor de Tetuán D. Baldomero Arrabal.—C.

Llegada de fuerzas de Borbón.—Donativos para los heridos.  
Ceuta 17.—Han llegado los dos primeros batallones del regimiento de Borbón, tributándoseles un entusiasta recibimiento.

El diputado Sr. Torres ha entregado al comandante general de esta plaza 1.750 pesetas que recaudó en Algeciras para los heridos de los últimos combates.—C.

Rumores infundados.  
Anoche circularon por Madrid insistentes rumores de que en los alrededores de Tetuán se estaba riñendo un combate sangriento, y tan extendido y alarmante era el rumor, el ministro de la Gobernación se lo hizo saber al día de la guerra, preguntándole si sobre ello tenía noticias.

El general Luque contestó que nada sabía; mas, para cerciorarse, telegrafió al general Alfau, el cual contestó que los rumores carecían de fundamento, que reinaba en aquella zona tranquilidad absoluta y que la noticia debió partir de la confusión de los corresponsales respecto de informes referentes al último y glorioso combate, ya conocido. (TELEGRAMA OFICIAL)

La razzia de ayer.—Otro castigo. Adueros arrasados.—Bajas de los moros.—Ganado cogido.  
Tetuán 16 (22,40).—Alto comisario a ministro Guerra.

Fuerzas indígenas Melilla, Milicia voluntaria de Ceuta y del tabor Tetuán, más un

## Los sucesos de Marruecos

(POR TELÉGRAFO)  
En la zona de Tetuán  
Otra razzia del coronel Belenguier.

Rincón del Medik 16.—Las tropas regulares indígenas que manda el coronel Belenguier han hecho hoy una nueva salida para razziar los adueros enemigos.

Acaban de regresar de la operación, que ha sido brillantísima.

No han tenido los regulares ni una sola baja; han hecho a los caballos seis muertos y a un prisionero, y después de incendiar y destruir numerosas viviendas han traído copiosísima botín.

Consiste éste en abundante ganado vacuno, 100 cabezas; 300 de lanar, 3.000 gallinas, ropas, enseres y muchísimos aperos de labranza.

Los benisid y los benimadrás, que estaban comprendidos en la razzia, huyeron de sus adueros al acercarse las tropas de Belenguier.

Estas han sido recibidas con gran entusiasmo.

La operación constituye un castigo verdaderamente duro y ejemplar.—C.

Fusiles y ganado.—Los heridos.  
Rincón del Medik 17.—En el campamento hay más de cien fusiles cogidos al enemigo.

También hay mucho ganado, especialmente vacas y toros.

En los hospitales de campaña están los siguientes heridos:

Teniente coronel de Barbastro Sr. Bermúdez de Castro.

Capitán ayudante de Arapiles Sr. Alonso.

Teniente de Barbastro Sr. Salazar.

Capitán de Artillería Sr. Laguardia.

Capitán de fuerzas regulares indígenas de Melilla Sr. Pedrosco.

Teniente de fuerzas regulares indígenas Sr. Fairant.

Suboficial del tabor de Tetuán Sr. Arrabal. Este tiene cinco balazos, ninguno de ellos, al parecer, grave.—C.

Brillante operación.—Severo castigo a los rebeldes.

Ceuta 17.—En un combate que comenzó a librarse anteanoche y terminó a mediodía de ayer han obtenido nuestras tropas un brillante éxito.

Durante la noche salió una columna de la brigada de Cazadores para proteger el convoy de la posición de Lauzán, y otra, combinada, para realizar razzias.

La descubierta se practicó al amanecer. Vióse gran número de cadáveres moros.

El avance de las columnas se hizo bajo la protección del fuego de la artillería emplazada en la Alcazaba de Tetuán, la batería de campaña que manda el capitán Peñuelas y otras de montaña.

El regreso del convoy se efectuó bajo el nutrido tiro de los enemigos; pero con escasas bajas por nuestra parte.

La operación se efectuó muy hábilmente, llevando los rebeldes a terreno a propósito para que en él pudiese maniobrar la Caballería, y en donde fueron envueltos por ambas columnas y recibieron durísimo fuego de cañón y fusil, y fueron luego perseguidos por los escuadrones de las tropas regulares indígenas de Melilla, que completaron el triunfo haciendo grandes destrozos.

Fueron incendiadas las mieses del campo enemigo.

Los moros abandonaron en su fuga muchos cadáveres.

Nuestras bajas, dado el resultado de la operación, son poquísimas. Hace pocos minutos llegó a esta plaza el remolcador Manuel María trayendo a los heridos del combate.

Al general aquí la brillante victoria ha sido general el entusiasmo público.—C.

Más detalles del combate de ayer.  
Ceuta 16.—El combate que se trabó esta mañana ha sido una victoria para nuestras armas.

Los moros atacaron anoche la posición de Samxia.

Al regresar un convoy fué atacado con furia por los rebeldes, lo cual era cosa esperada, pues preparadas estaban cuatro columnas para protegerlo y atraer al enemigo hacia el llano.

Logrado que fué este intento, entró en acción la artillería, destruyendo horrorosamente al enemigo, sobre cuyos restos se echaron luego las fuerzas indígenas de Melilla, las cuales hicieron espantosa carnicería, persiguiendo tenazmente a los supervivientes, quemando los adueros y arrastrando los sembrados.—C.

Regreso del Parque móvil.  
Tranquilidad.  
Ceuta 17.—Ha regresado de Tetuán el Parque móvil.

Las noticias del campo acusan tranquilidad absoluta.—C.

Herido grave.  
Ceuta 17.—Entre los heridos graves del combate de ayer figura el teniente del tabor de Tetuán D. Baldomero Arrabal.—C.

Llegada de fuerzas de Borbón.—Donativos para los heridos.  
Ceuta 17.—Han llegado los dos primeros batallones del regimiento de Borbón, tributándoseles un entusiasta recibimiento.

El diputado Sr. Torres ha entregado al comandante general de esta plaza 1.750 pesetas que recaudó en Algeciras para los heridos de los últimos combates.—C.

Rumores infundados.  
Anoche circularon por Madrid insistentes rumores de que en los alrededores de Tetuán se estaba riñendo un combate sangriento, y tan extendido y alarmante era el rumor, el ministro de la Gobernación se lo hizo saber al día de la guerra, preguntándole si sobre ello tenía noticias.

El general Luque contestó que nada sabía; mas, para cerciorarse, telegrafió al general Alfau, el cual contestó que los rumores carecían de

de la elocuencia, mal lo pasaron, a lo estar seguidos de un numeroso ejército, y aun en este caso no oírían más que una queja...

vo a diez y ocho meses, un año, y finalmente seis meses.—Mar.

Declaración de Barthou y del ministro de la Guerra.

París 17.—(Final de la Cámara).—El presidente del Consejo, contestando a una interrupción, manifiesta que carece de fundamento el rumor de que el servicio militar de tres años se proponga como consecuencia de una entente...

Termina la discusión.

París 17.—La Cámara de los Diputados aprobó por 435 votos contra 125 la terminación de la discusión general del proyecto de tres años.—Mar.

El mes militar en el extranjero

GRIEGOS, BULGAROS E ITALIANOS

RESUMEN

Libertar a la Macedonia fue difícil. Pero infinitamente más difícil ha de ser la repartición de esa comarca entre las naciones que acaban de suscribir la paz con los turcos. Desde el punto de vista étnico, la Macedonia no admite clasificación alguna.

Triste será el desengaño que los colaboradores del conde de Romanones en esta importante obra de gobierno sufrían cuando sepan que persona de la cultura del Sr. Maura Gamazo, uno de los pocos que prestan ayuda, atenta atención al problema de África, no se ha enterado siquiera de que también, por reciente disposición del propio Gobierno, se publica el mes al mes un Boletín en el Ministerio de Estado, que contiene, además de todas las resoluciones encaminadas a la organización de nuestra zona en Marruecos, Memoria, noticias, mapas y elementos de conocimiento etnográficos, económicos, administrativos y legales, que forman una colección indicadora de los asuntos trabajos de los cuales dice el Sr. Maura Gamazo que no se tiene siquiera idea en España.

La organización local, el régimen tributario, el de las minas, el de la contabilidad, las oficinas de información, que ocha de menos el Sr. Maura en Madrid, pero que no tienen aquí, sino en Tetuán, un asiento natural, las normas a que han de sujetarse todos los trabajos, y otros muchos trabajos, han sido objeto de atentos cuidados.

Desgraciadamente, los sentimientos de justicia no parecen surtir mucho efecto por ahora.

Tan poco efecto que, virtualmente, griegos y búlgaros han roto ya las hostilidades entre sí.

Afirmar que los últimos cinco meses, realizados en los últimos cinco meses, representa la paz ni el progreso, sino la provocación y la amenaza, porque el fusil es hasta ahora el único instrumento de civilización que esgrimitos, ni es propio de espíritu tan elevado como el del Sr. Maura Gamazo, ni es tampoco el mejor preparación para que el país haga frente a los inevitables sacrificios que, salvo en caso de abandonar totalmente el porvenir de la Patria a los marroquíes, han de venir, y que deberán sin duda atenuarse, pero sería una ilusión creer que totalmente se evitarán.

El servicio de tres años en Francia

(POR TELÉGRAFO)

En la Cámara.—Intervención de Jaurès.—Apruébase la urgencia.—Contraproyecto rechazado.

París 16.—Sesión de la Cámara de esta mañana.

Interviene M. Jaurès, quien dice que él y sus amigos votarán contra la declaración de urgencia del proyecto de ley militar.

Prócedese a la votación, y se aprueba la urgencia por 375 votos contra 190, y se pone a discusión el articulado por 381 contra 198.

M. Vaillant apoya el contraproyecto que presenta el grupo de unificados, pidiendo la institución de milicias.

La Cámara rechaza el contraproyecto por 498 votos contra 72.—Mar.

Discurso de M. Jaurès.

En la hipótesis en cuestión, Grecia adquiriría en el Adriático una preponderancia desproporcionada con el valor intrínseco actual de tal nación, cosa que ni los italianos ni los austríacos están dispuestos a consentir, con tanta mayor razón cuanto que es prudente prever el caso en que el reino helénico entrara a formar parte de la Triple Entente...

Otra causa de disentimiento existe actualmente entre Grecia e Italia: nos referimos a la cuestión de las islas del Mar Egeo.

Italia ocupa doce de ellas, y el Gobierno italiano ha declarado siempre que efectuaría lealmente la cláusula del Tratado de Lausana en virtud de la cual se había obligado a restituir a Turquía las doce islas el día en que el último soldado regular turco hubiera evacuado la Libia.

Tales son los motivos del gran enojo que siente la opinión helénica contra los italianos. El extremo referente a las islas del Mar Egeo será examinado por la Conferencia de Londres: Europa dirá sobre él la última palabra.

Para resumir nuestra crónica podemos decir que con Mayo acabaron las negociaciones de los preliminares de la paz entre los aliados balcánicos y los turcos. Empezó la guerra de Oriente el 15 de Octubre del año pasado, y el 3 de Diciembre los otomanos habían sido completamente batidos en campo raso; desde esa última fecha, hasta el 3 de Febrero siguiente duraron un armisticio y las negociaciones primarias, que no dieron ningún resultado; aquel mismo 3 de Febrero principiaron otra vez las hostilidades, en forma de sitios: conduxeron a la toma de Janina por los griegos de Andrinópolis por los búlgaros, y a mediados de Abril hicieron las potencias sus primeras ofertas de mediación, que fueron miradas con desconfianza por los griegos.

Por dos grandes causas la guerra de Oriente no ha servido para expulsar definitivamente de Europa a los musulmanes y para instaurar completamente la paz en los países balcánicos.

Por ambos motivos los aliados no han entrado en Constantinopla; los griegos no han podido llegar a Valonia y los montenegrinos a Scutari.

Los griegos no pueden jactarse de la misma suerte. Serán suyos la Crta y la Tesalia; poseerán asimismo una parte del Epiro.

Los griegos no pueden jactarse de la misma suerte. Serán suyos la Crta y la Tesalia; poseerán asimismo una parte del Epiro.

Cuanto a los serbios y a los montenegrinos, la fortuna les ha sido tan poco propicia en la campaña del verano como en la de las campañas de invierno.

La cruel y larga dolencia que aquejó a nuestro querido amigo D. Sebastián Maltrana ha tenido esta tarde, a las cuatro, funesto desenlace.

D. Sebastián Maltrana

Entre las clases mercantiles de Madrid gozaba el Sr. Maltrana de grandes prescripciones. Fue presidente de la Cámara de Comercio y de la Sociedad de Viajeros y Comisionistas.

Entre las clases mercantiles de Madrid gozaba el Sr. Maltrana de grandes prescripciones.

Fue llevado al hospital.

El agresor huyó, internándose en el monte de San Roque.

El agresor huyó, internándose en el monte de San Roque.

Las noticias recibidas hoy de Larache, Melilla y Tetuán no acausan novedad.

El resultado de la razzia que anoche anunciábase no ha podido ser más satisfactorio, según en la sección correspondiente puede verse.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El presidente del Consejo, al recibir hoy a los periodistas manifestó que tal vez iría esta tarde a La Granja para despachar con el Rey y poner a su firma algunos decretos.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

NOTAS DEL DIA

Las noticias recibidas hoy de Larache, Melilla y Tetuán no acausan novedad.

El resultado de la razzia que anoche anunciábase no ha podido ser más satisfactorio, según en la sección correspondiente puede verse.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

El coronel Belenguer ha impuesto a las cabillas otro duro castigo, realizando una brillante operación sin registrar baja alguna por nuestra parte.

90 céntimos el primero y 10 el segundo.

Los francos avanzan 25 céntimos, y quedan a 8,85.

MISCELANEA TELEGRAFICA

Record de altura.

Viena 17.—El aviador Sr. Illner ha alcanzado una altura de 4.730 metros, batiendo el record mundial de altura.—G.

Policia sublevada.

Rio Janeiro 17.—La policia de Manaus se ha sublevado, hiriendo al comandante de la misma.

Crisis resuelta.

Belgrado 16.—El presidente del Consejo, M. Patchitch, ha retirado su dimisión.—Corresponsal.

Nuevo ministro turco.

Constantinopla 17.—El Ministerio ha quedado constituido bajo la presidencia de Said-Alim-Pacha; Rifat-Pacha desempeña la cartera de Negocios Extranjeros, e Zizek-Pacha, la de Guerra.—C.

Un buque a pique.

Smirna 17.—El velero italiano Clefirias se ha ido a pique cerca de Nevada por haber chocado con una mina.

Viaje de M. Poincaré a Madrid.

París 17.—El Senado ha aprobado por unanimidad (282 votos) los créditos extraordinarios para el viaje a Madrid del presidente de la República.—Mar.

Incendio en unos astilleros.

Berlin 17.—Ha estallado un violento incendio en los astilleros de Gestenunde, destinados a la construcción de buques veleros.

El Magnificent encallado.

Londres 17.—El acorazado Magnificent, que regresaba de Plymouth, encalló anoche entre unas rocas, entre Pan-Isle-Point y Carosanday.

Viaje aéreo.

San Petersburgo 17.—El aviador francés Brindejonc des Moulinais ha llegado esta mañana a las once y veintidós, procedente de Dunaborg, desde donde vino en tres horas y cincuenta minutos, a pesar de tener que luchar con un viento huracanado.—Karkoff.

PROVINCIAS

Subida del pan. Huelgas.

Valencia 16.—Los panaderos han celebrado hoy una reunión, acordando por unanimidad elevar el precio del pan duro, insistiendo en mantener el alza del pan blando.

Los hojalateros se han declarado en huelga.

Una reunión celebrada en la Casa del Pueblo se ha dado cuenta de que sólo cinco patronos aceptan las bases de los obreros, quienes piden aumento de jornal.

Los dueños de 50 talleres han rechazado las peticiones de los obreros.—Murió.

A la memoria de D. Eleuterio Delgado

Segovia 17.—En el pueblo de Sangarica se ha celebrado el solemne acto de descubrir las lápidas con el nombre del ilustre hijo de aquel pueblo D. Eleuterio Delgado, puesto a una de las más importantes plazas de la localidad.

El acto ha constituido un sentido homenaje de cariño y de respeto a la memoria del ilustre agrasajado. Después de asistir a la misa que se celebró en sufragio de su alma se constituyeron en la indicada plaza el Ayuntamiento en pleno, la familia de D. Eleuterio Delgado y un público numeroso.

procediendo el secretario del Ayuntamiento, previa la venia del señor alcalde, D. Abundio Aranzuz, a la lectura del acta en que se consignó el acuerdo, tomado por el Ayuntamiento en 1905, Seguidamente D. Gregorio Delgado, hijo de D. Eleuterio, descerró la cortinilla que ocultaba una de las lápidas, y la sobrina del mismo, D. Benita Delgado de Cereceda, descubrió la segunda lápida puesta en la plaza.

A continuación ordenó el señor alcalde la lectura del acta en que se consignó la realización de este simpático acto, que por igual honra a la gloriosa persona a quien se consagra, a los Ayuntamientos que lo acordaron y al cumplieron y al pueblo todo, que se asoció a él con el mayor entusiasmo.

Reunidos pocos momentos más tarde en el salón de actos de la Corporación municipal, y después de firmar el acta, que con el Ayuntamiento en pleno suscribieron los individuos de la familia de D. Eleuterio y numerosos asistentes, D. Wenceslao Delgado pronunció un sentido y notable discurso de agradecimiento en nombre de la familia, que fué muy bien acogido por el vecindario.—C.

Varias noticias.

Oviedo 16.—Ha salido para Ceuta, adonde va destinado, el primer teniente de Infantería D. Zoilo García.

Ha llegado el nuevo gobernador, D. Enrique Noval, posesionándose del cargo en seguida.

El diputado Sr. Alas Pumariño ha dado una conferencia acerca de los mineros. Mañana regresará a Madrid.—C.

Anarquistas a Marsella.

Las Palmas 16.—En el vapor Algeria han embarcado, con destino a Marsella, los seis anarquistas rusos que fueron detenidos aquí hace unos días.

La policia los ha estado custodiando a bordo hasta el momento de zarpar el buque.—C.

Buque americano.

Vigo 17.—El día 11 del mes de Julio llegó a la ría de Pontevedra el Illinois, buque-escuela de los Estados Unidos.

Permanecerá cinco días en la ría y zarpará con rumbo a Cádiz y Gibraltar.

Tripulan el buque 200 guardias marines.—Gutiérrez.

Meeting prohibido por ilegal.

Huelga de tipógrafos.

Barcelona 17.—El fiscal ha declarado ilegal el cartel anunciador del meeting que esta noche intentaban celebrar los radicales contra la guerra en Africa.

En su vista, el gobernador prohibió el meeting.

Los tipógrafos han anunciado al gobernador que plantearán la huelga general del oficio.—Ortubia.

EL ASESINATO DE JALÓN

Esta tarde ha dictado el Tribunal Supremo el amparo de recurso, resolviendo la competencia promovida por las jurisdicciones civil y militar para conocer de la substanciación y resolución de este dudoso proceso a favor del fuero de Guerra

La Corte en La Granja

(POR TELÉGRAFO)

San Ildefonso 17.—SS. MM. han paseado esta mañana por los jardines.

SS. AA. los infantes dieron un paseo en coche por las afueras de la población.

Esta tarde la Real Familia hará una excursión por la carretera de Balsain.—C.

D. Sebastián Maltrana

La cruel y larga dolencia que aquejó a nuestro querido amigo D. Sebastián Maltrana ha tenido esta tarde, a las cuatro, funesto desenlace.

Liberal consecuente, fué varias veces diputado a Cortes y concejal del Ayuntamiento de Madrid, y últimamente se hallaba en posesión de una senaduría vitalicia.

Entre las clases mercantiles de Madrid gozaba el Sr. Maltrana de grandes prescripciones. Fue presidente de la Cámara de Comercio y de la Sociedad de Viajeros y Comisionistas.

Su muerte será sentidísima en todo Madrid, donde su nombre disfrutaba de merecida popularidad y de muchos respetos. Descanse en paz el inolvidable amigo, y reciba su distinguida familia la expresión sincera de nuestro hondo sentimiento.

DE BILBAO

(POR TELÉGRAFO)

Despido de un obrero.—Venganza.

Bilbao 17.—El obrero Manuel Pardo, que trabajaba en una cantera de Iturrigoreiri, fué despedido el sábado último por el capataz Dámaso Rodríguez.

Al presentarse hoy al trabajo, al verle el capataz le recordó que estaba despedido, y entonces el obrero cogió una barra de las que se emplean para hacer barrenos y con ella golpeó en la cabeza al capataz, que resultó herido gravemente.

Fuó llevado al hospital.

El agresor huyó, internándose en el monte de San Roque.

Le persigue la Guardia civil.—Ernesto.

Bombita.

Bilbao 17.—Con su cuadrilla, de regreso de Santander, han salido en el rápido para Barcelona, donde embarcará para Palma de Mallorca, donde tiene una contrata que cumplir.—Ernesto.

Ayuntamiento de Madrid

AYUNTAMIENTO

Nuevos médicos de la Beneficencia municipal.

He aquí los nombres de los 25 opositores designados por el Tribunal para ocupar...

Premios especiales.

Premio del presidente del R. A. C., señor conde de Peñalver (al coche que diese la vuelta más rápida)...

Han llamado poderosamente la atención de los congresistas un trabajo del Sr. Espina y Capó sobre el peso mínimo para el servicio militar...

PUBLICACIONES

A la acción española en Marruecos dedicada una información fotográfica en su número XXII La Ilustración Española y Americana.

102,10; Orensas, 00,00; Alicante, 100,05; Obligaciones Norte 4 por 100, 83,75; París-Cheque, 9,00; Londres-Cheque, 27,50; Andaluces, 67,00.

SUCESOS

Los bromistas.— Dos graciosos, llamados Cristóbal Rey y Francisco Almarilla, se entretenían anoche en la calle de Alcalá arrojando bolitas de barro a los transeúntes.

más similares denunciadas a solicitar la inscripción en el Registro, por estar comprendidas en el artículo 1.º de la ley de 14 de Mayo de 1908 y 11 del reglamento de 2 de Febrero de 1912.

CRONICA MEDICA

La chimenea humea. Cuando una chimenea tira mal, el humo no tarda en refulgir en la habitación y la atmósfera resulta irrespirable...

EL CIRCUITO DE GUADARRAMA

Como anunciamos a nuestros lectores, ayer, a última hora de la tarde, dió su fallo el Jurado en la carrera de concurso de automóviles.

Diputación provincial

Sesión de hoy. Preside el Sr. Díaz Agero. Se da cuenta de una comunicación de la presidencia participando haberse recogido dos láminas de agua del Canal de Isabel II...

PUBLICACIONES

Para evitar perturbaciones en los servicios de nuestros suscriptores y correspondientes, rogamos a todos que al dirigir su correspondencia al periódico consignen siempre en el sobre el número de nuestro apartado en Correos, que es el 422.

BOLSA

Cotización oficial del 17 de Junio.

Table with columns: BOLSA DE MADRID Interior, DE ROY Interior, and various financial data points.

NOTICIAS

En los exámenes verificados en el Conservatorio de Música han obtenido la honrosa calificación de sobresalientes las señoritas Natalia Vina, Dolores León e Isidora de Dios, discípulas de D.ª María Ferrás.

NOTICIAS

En la última semana han ingresado en la Caja de Ahorros 257.366 pesetas, por 1.583 imposiciones, de las cuales son nuevas 266, y se han satisfecho por capital 6 intereses 289.090,09 pesetas, a solicitud de 718 imponentes, 288 de ellos por saldo.

Por los ministerios

GRACIA Y JUSTICIA. Se ha encargado interinamente del despacho de los asuntos de la Dirección de Prisiones el subsecretario, Sr. Quiroga.

Por los ministerios

GRACIA Y JUSTICIA. Se ha encargado interinamente del despacho de los asuntos de la Dirección de Prisiones el subsecretario, Sr. Quiroga.

Por los ministerios

FOMENTO. Al recibir esta mañana a los periodistas el ministro de Fomento les manifestó que la carrera de automóviles del circuito de Guadarrama había dado motivo para que se observara el buen estado de conservación de la carretera en donde se ha verificado, gracias a los acertados trabajos del ingeniero jefe Sr. Terán.

Por los ministerios

COMERCIO. Damos la enhorabuena a las ciudadanas señoritas y a su distinguida profesora.

Por los ministerios

COMERCIO. Damos la enhorabuena a las ciudadanas señoritas y a su distinguida profesora.

Premios por categorías.

- Segunda categoría. Coches de 21 a 31 H.-P.: 1.º Copa del Casino de Madrid. Al número 9, Opel, del Sr. Manzano.

El Congreso de las Ciencias

Las Secciones. Continúa la labor fructífera de las diversas Secciones de este Congreso, que se reanuda por mañana y tarde en el Palacio de la Industria y de las Artes.

El Congreso de las Ciencias

Table with columns: CAMBIOS.—Francos, 8 1/2 y 8 1/2; libras, 00,00; and various exchange rates.

LA "GACETA"

SUMARIO.—17 DE JUNIO DE 1913. FOMENTO.—Real orden disponiendo se inscriba en el Registro especial creado en este Ministerio por la ley de 14 de Mayo de 1908 la Sociedad de seguros de enfermedades La Previsora Catalana.

VIDA RELIGIOSA

MIÉRCOLES, 18.—Santos Marco, Marcellino, Ciríaco y Leoncio, mártires, y Santa Paula, virgen y mártir. La Misa y Oficio divino son de los santos...

Espectáculos para mañana

Apolo.—A las 7 y 11, Las musas latinas.—A las 10, El amor lo pinta niño y la cocina.—A las 11 y 3/4, La alegría del amor. Cómico.—A las 10 y 11 (señilla), El bueno de Guzmán.—A las 11 y 3/4 (señilla), La última peluquera.

Folleto del DIARIO (32)

EL CAPITÁN FRACASA

POR TEÓFILO GAUTIER

El cargó de bueyes fué abandonado por demasiado lento, y el Tirano, espléndidamente pagado por el marqués, alquiló una gran carreta, tirada por cuatro caballos, para conducir la compañía y los bagajes.

Como puede fácilmente presumirse, los cómicos estaban satisfechos de su estancia en el castillo de Bruyères. No todos los días se tropieza con tales comodidades en la vida nómade.

por la paliza nocturna, no parecía participar de la alegría general, y aun cuando trataba de sonreír, bien se adivinaba que la sonrisa no pasaba del extremo de sus dientes.

tristes. De todo lo cual deduzco que Morfeo no te ha visitado esta noche. —Morfeo puede quedarse en su negra caverna; pero el dioscello Cupido es un rondador que no necesita linterna para encontrar una puerta en un corredor—respondió Leandro, con ánimo de torcer las sospechas de su enemigo Scapin.

—Yo no soy mas que un lacayo de comedia, ignorante por completo de las cosas galantes. Jamás me he consagrado a pretender ni gustar el amor de las grandes damas; pero tengo inteligencia bastante para no ignorar que el dios Cupido, según los poetas y novelistas, se sirve de las flechas para herir a sus elegidos, pero nunca de la madera de su arco.

—Pero qué grosero y qué bromista sois!—dijo Leandro.—Agotáis mi modestia con ser tan grande. Pídicamente atribuis á bellezas muertas lo que con buenos títulos podrían reivindicar para sí las bellezas vivas. Por inducto y rústico que seáis habéis oído hablar, sin duda alguna, de esas señales que llevan consigo los amantes que despiertan idea de locos arrebatos.

# EL GLOBO

## BARQUILLO, 4 y 6

TELÉFONO 3.838

### MADRID

EXPOSICION PERMANENTE.—NO DEJAD DE VISITAR ESTA CASA

### Grandes almacenes de ropas hechas y géneros para la medida

Para elegir bien por sus grandes surtidos: trajes, gabanes, pellizas é impermeables  
Para elegir bien por sus grandes surtidos: sombreros, camisas, corbatas, guantes y géneros de punto  
Para elegir bien por sus grandes surtidos: mundos, maletas, plaid piel y lona y demás artículos de piel

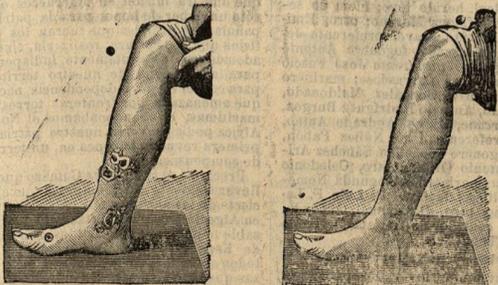
### EL GLOBO EL GLOBO EL GLOBO

PRECIO FIJO, ENTRADA LIBRE, LA CASA MAS SURTIDA Y MAS BARATA

#### DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, zota, dolores, etc. por medio del

#### TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado ya á los lectores de nuestro periódico, el Descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico) en Sedan (Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento. Eczemas, herpes, impétigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos farináceos, psoriasis, sycoisis de la barba, comezónes, enfermedades del cuero cabelludo, afecciones de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de la piernas, enfermedades sifilíticas. La curación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc. Este maravilloso tratamiento, ejercido á su vez en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la deja completamente purificada y regenerada. El tratamiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares. Pídanse hoy mismo un folleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguería, calle San Marcos, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente. L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia). Madrid: Sres. Socorros de Leandro Moreno, plaza del Progreso, 1, Farmacia y droguería.—Señores Hijos de Carlos Ultrara, Esparteros, 2, Farmacia y droguería.—D. Paulino Angulo, Postas, 18, Droguería.—D. J. Páiz Roselló, Infantes, 23 duplicado, Farmacia.—Sres. Martín y Durand, Centro de Espectáculos, calle de Capellanes, 10.—D. Federico Baster, Droguero, Glorieta de Bilbao, 5.—D. Roberto Moreno, Farmacia, calle Mayor, 78.—D. Rufino Ortega, Farmacia, calle León, 18.—3. Pérez Martín Velasco y Compañía, calle Alcalá, 7, Centro Espectáculos.—Y. Gayoso, Farmacia, Arzobispado, 2.

## 24.000.000 DE FRANCO

Pueden ganar los que compren á plazos mensuales valores públicos bien garantidos, cotizables en Bolsa y amortizables con premios, que ofrecen hasta 105 sorteos al año. Pedid prospectos y detalles de las tan solicitadas y nuevas combinaciones que ha puesto á la venta.

El Crédito General Español.—Barcelona.

Se necesitan agentes en todos los pueblos de España.

#### NUEVO INVENTO



Consiguiendo en diez minutos lo que no han conseguido en años: VAPORIZADOR INSECTICIDA (POU). Patente en España y en el extranjero; número de la patente 35.911. Aparato chimneístico. Infalible destructor de chinches, pulgas, mosquitos, etc., etc.—No hay necesidad de desarmar las camas. No quema, no mancha, no lleva veneno, no es corrosivo. De venta: Barcelona: POU y SOMS, Tallers, 48, y en Madrid, ISIDRO ORUETA, Pélrigos, 6.

## EL EXCMO. E ILMO. SEÑOR D. SEBASTIAN MALTRANA Y NOVALES

SENADOR DEL REINO, EX DIPUTADO A CORTES, EX CONCEJAL DEL AYUNTAMIENTO DE MADRID, EX PRESIDENTE DE LA CAMARA DE COMERCIO, EX PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD DE COMISIONISTAS Y VIAJANTES DE COMERCIO, ETC., ETC.

### Ha fallecido el día 17 de Junio de 1913, á las cuatro de la tarde

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

### R. I. P.

El excelentísimo señor presidente del Senado; su director espiritual; su desconsolada hija, D.<sup>a</sup> Gloria; hijo político, D. Jesús Murga; nieto; hermanas, D.<sup>a</sup> Dominga, D.<sup>a</sup> Vicenta, D.<sup>a</sup> Isabel, doña Justa; padre político, hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos, primos, demás parientes y testamentarios,

### PARTICIPAN á sus amigos tan sensible pérdida.

La conducción del cadáver tendrá lugar el día 18 del corriente, á las cinco y media de la tarde, desde la casa mortuoria, Puerta del Sol, núm. 13, al Cementerio de la Sacramental de San Isidro.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL CEMENTERIO

SE SUPLICA EL COCHE

RUBIO, Concepción Jerónima, 3.

#### PASTILLAS BONALD

Cloro-boro-sódico con coesina.

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta, los resaca, dolor, inflamaciones, picor, aftas, ulceraciones, sequedad, granitaciones, acné, producción por causas periféricas, fétido de aliento, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron en su clase en España, y en el extranjero.

#### ACANTHEA VIRILIS

Poliherofofosfato BONALD.—Medicamento anti-neurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco de vino de Acanthea, 6 pesetas.

#### Elixir antibacilar BONALD

de Thioocol citamo—Vanadito fosfo glicérico Combate las enfermedades del pecho. Tuberculosis incipientes, catarros bronco-neumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etcétera.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PESETAS

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce, 17 (anexo Gorguera), Madrid. En Barcelona, Gissac, 8.

#### COMPANIA MADRILEÑA DE URBANIZACION

Fundadora de la Ciudad Lineal (1894)

Durante los 19 años de nuestra vida social han desaparecido más de treinta Sociedades fundadas con más dinero, más personas y más ruido que la nuestra. Ninguna nos ha igualado ni excedido en la publicación minuciosa de gastos y de ingresos. A medida que se extienden y se consolidan los negocios de la Compañía ésa emite sus valores, todos ellos hipotecarios, á interés cada vez más bajo. En su consecuencia

DESDE 1.º DE ENERO DE 1914 los NUEVOS suscriptores de libretas de nuestra Caja de Ahorros por CINCO AÑOS percibirán el interés anual de 7 POR 100 en vez del 8.

Las personas que tengan intención de suscribir esta clase de valores aprovechen la ocasión de hacerlo en lo que resta de año.

#### Suscripción de valores de la Compañía

Obligaciones hipotecarias 6 por 100.

De 1 á 25 obligaciones, á 490 pesetas; de 26 á 50, á 485; de 51 á 100, á 480; de 101 á 200, á 475; de 201 á 400, á 470, y de 401 en adelante, á 465.

Interés efectivo de 6,12 á 6,45 por 100 anual.

#### Libretas de la Caja de Ahorros, nominativas y al portador.

Desde una peseta en adelante cobran el interés de 3 por 100, siendo la devolución á voluntad; de 5 por 100, á seis meses; de 6 por 100, á un año; de 6,50 por 100, á dos años; de 7 por 100, á tres años; de 7,50 por 100, á cuatro años, y de 8 por 100, á cinco años.

Cuenta corriente en el Banco de España, Crédit Lyonnais, Banco Hispano-Americano, Banco Español de Crédito y Banco de Castilla.

Banqueros de la Sociedad: SRES. URQUIJO Y COMPANIA

Pedid más detalles á las oficinas: LAGASCA, 6, bajo, de 9 á 12.—CIUDAD LINEAL, de 2 á 7. Apartado de Correos 411. Madrid.

#### Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya

### BILBAO

FABRICAS EN BARACALDO Y SESTAO

Alta calidad de hierro, para fundiciones y hornos Martin Siemens. Aceros Bessemer y Siemens-Martin, en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones. Carriles vigones, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias. Carriles Phoenix ó Broca, para tranvías eléctricos. Viguerías para toda clase de construcciones.

Dirigir toda la correspondencia á ALTOS HORNOS DE VIZCAYA.—BILBAO

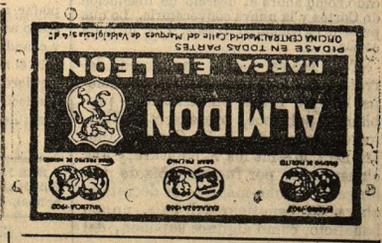
DESCOBIERSE DE LAS FALSIFICACIONES E IMITACIONES

Esgrir la Firma: *S. Midy*



Intensivo y de una Pureza absoluta  
**CURACION RADICAL Y RÁPIDA**  
(Sin Copaiba — ni Inyecciones)  
de los Flujos Recientes ó Persistentes

Cada cápsula de este Modelo lleva el nombre: MIDY  
En todas las Farmacias



#### Biblioteca de "La Cooperación," RIVAS MORENO

VOLUMEN	PRECIOS
Volumen I.—«Bodegas y Destilerías Cooperativas».—Prólogo del Sr. Janini...	1
Volumen II.—«Lecherías y Queserías Cooperativas».—Prólogo del Sr. Alvarado...	2
Volumen III.—«La Cooperación Agrícola en el Extranjero».—Prólogo del Sr. Visconti de Eski...	3
Volumen IV.—«El Obrero de Levita»...	4
Volumen V.—«La Mutualidad y los Assegurados».—Prólogo del Dr. Radam...	5
Volumen VI.—«Panaderías y Carnicerías Cooperativas»...	6
Volumen VII.—«Cajas Rurales y Sindicatos Agrícolas»...	7

I. «La Cooperación en Huelva».  
II. «El Faro forzoso en la Mancha».  
III. «Los Consumos y las Ligas de compradores».  
IV. «La Municipalización de los servicios».  
V. «La sequía, la Hloxera y la usura».



VINO DE BILBAO  
El mejor y más sano vino para el consumo. Indispensable á las convalecientes.  
FARMACIAS Y DROGUERIAS

**DIARIO UNIVERSAL**  
PRECIOS DE SUSCRIPCION  
En Madrid: un mes, 1,50 pesetas; año, 18 pesetas.—En provincias: trimestre, 3 pesetas; semestre, 10 pesetas; año, 20 pesetas.—En el extranjero: trimestre, 10 pesetas; semestre, 20 pesetas; año, 40 pesetas.  
LOS PAGOS SON ANTICIPADOS  
PRECIOS DE ANUNCIOS (POR LINEA)  
En 4.ª plana (del cuerpo 7)... 50 cént.  
Reclamos (3.ª plana)... 1,50 ptas.  
Noticias (3.ª plana)... 3  
Idem en 1.ª ó 2.ª plana... 5  
ESQUELAS.—Grandes descuentos, según el número de líneas é inserciones. Comunicados y sueltos, á precios convencionales.  
VENTA.—Una mano (25 números), 0,75 céntimos; número suelto, 5 céntimos; idem atrasado, 10 céntimos.  
Redacción y administración: Floridablanca, 1

# LOS VAPORES TRASATLANTICOS "Reina Victoria Eugenia," é "Infanta Isabel de Borbón,"

Información de ASENSIO ORTIZ DE ZÁRATE

## Nuestra Marina mercante

La Marina mercante española, cuyo valor é importancia han aumentado considerablemente en los últimos años, cuenta con dos nuevos y soberbios vapores, que en adelantos, rapidez y confort no envidiarán á los de mayor renombre de las grandes Compañías de navegación de Europa y América.

La Compañía Trasatlántica, deseando aumentar su ya importante flota, acaba de construir para el servicio de Correas y pasaje entre España y los estados sudamericanos un servicio de suma importancia dada la afinidad entre la madre España y sus descendientes al otro lado de los mares, dos magníficos barcos, del mismo tipo y tonelaje, que llevan los nombres de *Reina Victoria Eugenia* é *Infanta Isabel de Borbón*. Uno y otro son soberbio alarde de riqueza en sus menores detalles, marcándose así el adelanto á que ha llegado la Compañía en el curso de su brillante historia.

La reseña que hacemos de los nuevos vapores constituye su mejor elogio y es motivo de orgullo para la Compañía propietaria, que no ha reparado en sacrificios de ninguna clase para corresponder á su alta representación, beneficiando extraordinariamente los intereses del comercio y del público.

Lo más nuevo, lo más práctico, cuanto puede hacer agradable una larga travesía, acumulando comodidades y refinamientos, alejando todo lo humanamente posible el menor asomo de riesgo y disminuyendo considerablemente la duración del viaje, ha sido atendido en la construcción de estos nuevos palacios flotantes, que son el asombro y arrancan un caluroso aplauso á cuantos los visitan.

## Interesante ensayo de ingeniería

Uno de los vapores, el *Reina Victoria Eugenia*, ha sido construido é dotado de máquinas por la casa Swan, Hunter, Richardson, Limited, de Newcastle-on-Tyne, y el otro, el *Infanta Isabel de Borbón*, por los Sres. Denny, de Dumbarton. Por lo que se refiere á la disposición de los buques hay gran semejanza; pero en la maquinaria hay notables diferencias. Los navieros, al estudiar el tipo de máquinas propulsoras que debían adoptarse decidieron colocar máquinas combinadas, es decir, máquinas reciprocantes, evacuando en turbinas Parsons de baja presión, sistema de resultados económicos si se compara con la máquina reciprocante por sí sola.

Aceptando el empleo de estas máquinas se ve la iniciativa de la Compañía, pues aunque el sistema había sido bien ensayado é el éxito sancionó que se adoptaran en la Marina mercante, no había, sin embargo, por ahora vapores de turbinas que hicieran el recorrido á la América del Sur. Instalando los sistemas alternativos en los dos vapores se ha hecho un señalado servicio á la ingeniería naval. El *Reina Victoria Eugenia* va propulsado por cuatro ejes, que llevan una hélice cada uno, siendo movidos los dos ejes interiores por máquinas reciprocantes, y los dos exteriores por turbina de exhaustación; el *Infanta*

*Isabel de Borbón*, construido por los Sres. Denny, lleva tres ejes de una hélice cada uno, movidos los dos exteriores por máquinas reciprocantes y el del centro por la turbina, que recibe el vapor exhaustado de las dos máquinas de émbolos.

Las ventajas que se le atribuyen á la disposición de los cuatro ejes son: subdivisión completa de la maquinaria en dos unidades independientes y la posibilidad de utilizar los aparatos auxiliares (bombas de circulación de aire, etc.) para una ó otra de las bandas en caso de avería; la mayor eficacia propulsora es obtenible con mayor seguridad que en la disposición de las tres hélices, como lo demuestran los numerosos experimentos realizados con modelos de propulsión automática.

Con este motivo puede añadirse que la interferencia entre las hélices de proa y popa queda, naturalmente, reducida á un mínimo por la mayor distancia en que aquéllas van colocadas unas de otras; y, por último, menores causas de vibración.

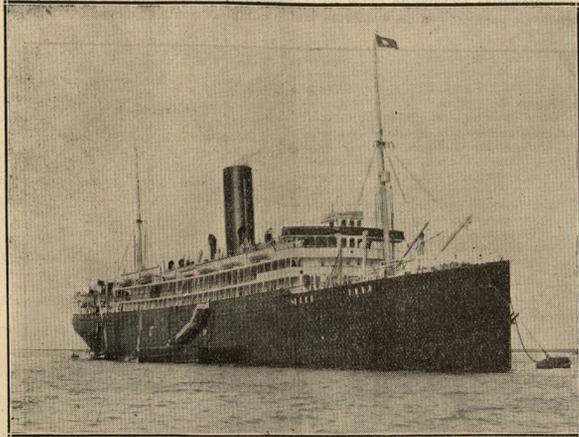
Con respecto á la eficiencia, el resultado entre los dos buques dependerá grandemente de la adaptabilidad de las hélices. Aun queda por probar en la navegación hasta qué punto la eficiencia de las hélices en cada barco influirá en el conjunto de eficiencia de las máquinas.

Los Sres. Denny de Dumbarton, que construyeron el *Infanta Isabel de Borbón*, y para cuya máquina adoptaron su bien ensayada y aprobada práctica de las tres hélices, á que hemos aludido, han tenido una gran experiencia en la construcción de turbinas marinas y han sido los primeros en montar éstas en un vapor mercante, en adoptar el sistema combinado de las máquinas reciprocantes y turbinas, y los primeros también en instalar turbinas de engranaje en un buque de guerra. A más de su gran experiencia tienen la ventaja de los ensayos que realizan en su tanque de

comprendiendo, á contar desde proa, la sala de lectura, salón de música, salón de descanso, una galería y restaurant, el fumador y café para la clase de lujo.

El salón de música y fumador de primera

la bóveda del salón-comedor, produciendo resonador efecto al par que aleja todo recuerdo de que dicho comedor se halle inmediatamente debajo. Las paredes están artesonadas y pintadas en dos tintes de



VISTA GENERAL DEL «REINA VICTORIA EUGENIA»

ra clase están en una caseta separada á popa en esta cubierta.

En el extremo popa, completamente aislada de los alojamientos, está la enfermería, con todos sus accesorios.

En la cubierta de toldo hay, á cada banda del buque, un paseo abrigado, con una caseta larga, donde está, al extremo de proa, el salón comedor de lujo, y al extremo de popa, el comedor de primera clase. Salvo los días crudos, estos salones quedan así perfectamente ventilados por las amplias ventanas laterales y las de los extremos, que dan á la cubierta de paseo.

Esta disposición es preferible á la de situar el comedor en una cubierta inferior dentro del cuerpo del buque, donde no pueden abrirse las portillas en mal tiempo. Tales locales están además construidos con bóvedas que llegan á las lumbreras y bocas de ventilación de la cubierta de embarcaciones, y tiene esta disposición sólo en los comedores, sino en los demás salones públicos de la cubierta de paseo. Estas bóvedas han sido aprovechadas para realzar el efecto interior decorativo y dar mayor altura á los techos.

La cubierta superior está dedicada por entero á las salas de lujo, como igualmente la parte central de la cubierta principal. El resto de esta cubierta, así como toda la extensión de la cubierta inferior, está destinada al alojamiento de emigrantes.

gris francés, con los relieves en dorado. La alfombra es de color rosa subido. El mobiliaje, de chapeadura satin barnizada, y todo el conjunto es elegante y lujoso en sumo grado.

El salón de tertulia ó descanso es probablemente uno de los más hermosos que pueden admirarse á bordo de un trasatlántico.

El decorado de esta habitación es estilo georgiano; pero la característica predominante, que impresiona á todo el que entra, es la gran altura del salón, derivada de su construcción á través de dos cubiertas, sin verse la de más afuera por ocultarla los travesaños, la ventana y puerta.

Otro atractivo detalle de la habitación son las grandes y hermosas ventanas interiores, que llegan hasta el artístico artesonado techo.

En suma: con sus admirablemente talladas pilstras, techo central abovedado, su chimenea esculpida, de mármol, y alfombra tejida á mano, de la época, la sala es un magnífico cuadro de suntuosidad y elegancia.

En el testero de la escalera se ve un magnífico retrato de cuerpo entero de Su Majestad la Reina de España, de quien este vapor toma su nombre, pintado por el reputado artista español Moreno Carbonero. El piso está cubierto de caucho de diseño, en armonía con el decorado.

Ciertas butacas están forradas en piel marroquí de dicho color, y las restantes, en tapiz con dibujos en colores sobre fondo azul, cuyos tonos armonizan con el color predominante del conjunto. Corona á este local una magnífica bóveda, que le da un aspecto diáfano y elevado, disipando esa desagradable sensación de decrecimiento que á menudo se experimenta en los vapores cuando los techos parecen ahogados. En este salón hay también mostrador de bebidas ó bar.

El estilo del café, abierto á los lados, igualmente se separa de lo usual. Está montado á la moderna; los mamparos de babor y estribor van cubiertos de azulejos especiales, que dan el aspecto de una enredadera, y llevan rosas pintadas en ellos con colores naturales, semejante á la galería y restaurant. En el mamparo de proa están las ventanas que dan al fumador. El mobiliaje del local es de mimbre verde, con mesas de madera, á causa de la necesidad de mirar por su seguridad al propio tiempo que por su belleza decorativa, toda vez que estos muebles y monturas tienen que estar expuestos á la intemperie. También es digna de mención la capilla instalada á bordo, y que encierra dos hermosos cuadros, obras del Sr. Luna, artista de la Trasatlántica.

Hay dos completos departamentos de lujo, compuestos cada uno de salón, cuarto de baño y toilette y dormitorio. El estilo de decorado es moderno, teniendo los tabiques artesonados con caoba maciza pintada en blanco, y los muebles son de arte, barnizados y con líneas incrustadas. Uno de los departamentos es un diseño en azul, y otro, en verde. Los objetos sueltos tienen, en cada caso, líneas incrustadas de azul verde, á fin de que hagan juego con el color del respectivo diseño.

Cada dormitorio lleva su lavabo plegable, con servicio de agua caliente y fría, y

La instalación de turbinas comprende

dos turbinas Parsons de baja presión, que mueven los ejes laterales, dispuestas para marchar avante solamente. El vapor entra en cada turbina por el extremo de proa y por dos tubos de 18 1/2 pulgadas de diámetro, es decir, procedente cada uno de ellos de cada cilindro de baja presión y provisto cada rama de un colador adecuado.

La presión de admisión es de unas 10 libras por pulgada cuadrada, absolutas, y el consumo de vapor, de 135.000 libras por hora.

El tubo de evacuación, con área seccional de 30 pies cuadrados, está calculado para una presión del condensador de una libra absoluta.

El tambor del rotor es paralelo, de 68 pulgadas de diámetro y lleva 30 hileras de aletas.

El mómio, en el extremo de proa, ó sea el de vapor, está ajustado con tiras de empaquetadura laberinto, del tipo radial: 10 tiras en el rotor y 10 en el caja.

El empuje del mómio es tal que el total empuje de ejes en el rotor equilibra con eficacia el empuje de la hélice.

Los prensaestopas del eje rotor son del tipo Parsons combinado de laberinto y anillo, yendo ajustado cada uno con 10 hileras de anillos móviles y 10 hileras de anillos fijos en el extremo interior, y con cuatro anillos Ramsbottom en el extremo exterior.

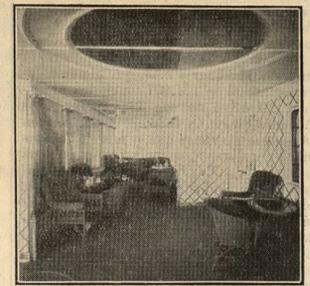
Los prensaestopas están hechos para poderse desmontar fácilmente sin tener que levantar las tapas de las turbinas.

Los luchaderos de los rotores á cada extremo son de 12 pulgadas de diámetro, funcionando en cojinetes de metal antifricción de 23 1/2 pulgadas de largo cada uno.

Una chumacera de ajuste del rotor va colocada en el extremo de proa con objeto de ajustar la posición lineal del eje, y contiene 10 anillos, que se mueven en las caras de collarines correspondientes que lleva el eje motor.

El aceite de lubricación se surte por presión á los cojinetes y chumaceras de ajuste por una bomba de aceite doble. Las escorriduras del aceite de los cojinetes, etcétera, se recogen en un tanque y se enfrían antes de ser de nuevo utilizadas.

Los condensadores son del tipo Uniflux y tienen cada uno una superficie de enfriamiento de 5.100 pies cuadrados, y están calculados para un vacío de 28 pulgadas, con una temperatura media de 75 grados Fah. del agua del mar. Las bombas de circulación, de 18 pulgadas, suministradas por los Sres. H. Watson y Compañía, han demostrado su capacidad de descargar



CAFE VERANDHA

modelos, donde no sólo se estudia la forma de los buques, sino también la forma más adecuada de la hélice. Estas últimas forman gran parte en la cuestión de la eficiencia propulsora, incluyendo todos los factores de las instalaciones de tres y cuatro hélices que á ella contribuyen.

No es sólo el problema de las proporciones de las hélices y su velocidad de rotación lo que hay que considerar, sino también la influencia de las líneas de agua de sus soportes. El comportamiento, pues, de estos dos vapores en pleno servicio está revestido de especial interés.

## Reina Victoria Eugenia

El *Reina Victoria Eugenia* mide 490 pies de eslora, 61 de manga y 35 pies y 9 pulgadas de puntal, siendo su tonelaje bruto 9.727. Tiene alojamiento para 2.100 pasajeros, de los cuales 200 son de la clase de lujo, 146 de primera, 80 de segunda y el resto de emigrantes.

La capacidad de carga es de 6.500 toneladas de peso muerto, y comoquiera que en las pruebas de velocidad se obtuvo un andar de 13 1/2 millas, es un buen resultado el que promete el rendimiento económico del buque, sin perjuicio de la eficiencia del servicio del correo y del pasaje.

El casco está dividido en compartimientos estancos por 11 mamparos transversales, provistos de puertas de rápido cierre, sistema Stone Lloyd, maniobradas desde el puente.

El doble fondo se extiende por completo de proa á popa. Como mayor medida de protección se ha instalado el sistema Clayton de aparato contraincendio.

También va dotado el buque de una instalación radiotelegráfica y un juego de señales submarinas.

Alojamiento de pasajeros en el vapor.

Puede decirse que el alojamiento está dispuesto con arreglo á la mejor práctica, para que todo él disfrute de amplia ventilación y luz natural.

Por tener que atravesar el buque los trópicos se ha hecho un especial estudio de la ventilación, colocándose ventiladores eléctricos por todas partes.

A la espaciosa escalera principal se le ha agregado también la comodidad de un ascensor eléctrico.

El gimnasio es una característica que hallarán aceptable los pasajeros.

Para casos de necesidad se ha instalado una enfermería en lugar aislado y conveniente.

En la cubierta de paseo están varios de los salones públicos más importantes.



SALON-BIBLIOTECA

Salones públicos del vapor.

Los salones del vapor han sido decorados y amueblados por los Sres. Waring y Gillow, Limited, de 180 Oxford Street, Londres, Empresa de gran experiencia para esta clase de trabajos, y que ha conseguido un señalado triunfo en este vapor; lo mismo se juzga por el lado práctico de las comodidades, como por el artístico, original y bello de la ejecución.

El salón-comedor de lujo adopta el estilo Luis XVI. Todo el artesonado de las paredes es de caoba maciza, con el zócalo barnizado á un rico tinte y la cornisa pintada en blanco, con los adornos y remates de las columnas en dorado. El piso es de mosaicos de madera, con pasadizos de alfombra entre las mesas. En éstas pueden sentarse 200 personas, y á cada testero del salón hay un gran aparador y mesas de ayuda á los costados. Las butacas son una reproducción de un antiguo modelo y llevan asientos reversibles, de modo que durante el frío se puedan usar por el lado mullido y tapizado y en el tiempo del calor por el lado fresco, de madera perforada. Sobre el aparador, en el testero de proa, se admira un magnífico ejemplar de tapiz español por el famoso Goya. En el techo de este salón puede verse también la galería cerrada de bronce y cristal montada en el salón de música, á la que aludiremos después. El acabado de los muebles sueltos es un rico tinte de caoba barnizada, en tanto que el cortinaje y alfombrado son de un color rosa subido, con dibujo plateado.

El salón de música de lujo es de momento un concepto. El estilo del decorado es también en este caso el Luis XVI, diseñado con perfecta armonía de conjunto. La característica principal es una galería cerrada de bronce y cristal que rodea

la sala de lectura y escritura está corrida con el salón de música, siendo la sola división entre los dos locales la mampara de bronce y cristal, que tiene un zócalo bajo de entrapado de madera y divide los dos habitaciones sin obstruir la vista.

El mismo diseño de decorado y mobiliaje se sigue en este local que en el salón de música.

Hay ventanas no sólo á los costados de babor y estribor, sino también á la parte de proa de la sala.

Desde ésta puede verse sin interrupción, á todo lo largo del salón de música, la sala de tertulia y galería, recto hasta la sala de fumadores. La galería y restaurant están decorados al estilo moderno.

Las características más atractivas de este local son los bellos paisajes pintados expresamente por el Sr. Luna, artista de la Compañía Trasatlántica.

Una enredadera de rosas que crece en el local se produce por medio de zócalos, cuyas juntas están ocultas.

A intervalos hay pilstras de mármol sólido, con tinte de rosa pálido y bases y remates en dorado.

El techo está pintado á mano, y desarrolla las rosas de la enredadera de las paredes. El mobiliaje y monturas son de mimbre, armonizando en color con el conjunto.

Al centro de la galería hállase una gran jardinera, en la cual pueden colocarse flores, contra un respaldo de espejo. Las flores pueden hacerse preparar por un enrejado dorado que forma una bovedilla sobre la jardinera, prestando un nuevo efecto decorativo.

El fumador de lujo es un hermoso y cómodo local al estilo Jacobo I, con artesonados en tinte de roble y cortinaje y tapizado azul.



SALON FUMADOR (CLASE DE LUJO)

cada uno de los salones está dispuesto para poder ser convertido en dormitorio si así conviniese. El respaldo del sofá se abre y presenta una cama con colchón y barandales completa. Esta misma clase de sofá se emplea en los dormitorios; de modo que una sola cama queda á la vista, pues la otra es cerrable y sirve de diván por el día.

A popa de los departamentos de lujo, y completamente al final de ellos, vemos un interesantísimo local destinado á comedor de niños. Este está decorado á estilo que pueda agradar á sus concurrentes, y los frescos en los tabiques ilustran algunas de las canciones de la niñez.

El comedor de primera clase es del estilo época Guillermo y María. El artesonado es de roble, en cuarteles, para sacar el mejor partido de su precioso grano. El piso lleva pasadizos de alfombra, siendo su tinte predominante el azul subido, y este mismo tono de color se sigue en el tapizado de las butacas, que tienen la ventaja de ser reversibles, como en el comedor de lujo. Para dar un aspecto alegre al local el cortinaje es de dibujos en colores, fondo claro, y el friso está artesonado en material que hace juego con el conjunto.

En la sala de música de primera se sigue otra vez el estilo moderno, siendo el artesonado de los tabiques de caoba maciza barnizada. La habitación tiene en una esquina un comodísimo asiento de rincón, con un estante de libros sobre el mismo. Los muebles sueltos son también de caoba barnizada, forrados con tapices.

El piso lleva una alfombra con dibujo floral en tinte de verde suave.

En el fumador de primera se adopta el estilo Jacobo I, con techo de vigas cruzadas, de roble, y los tabiques y artesonado son igualmente de roble, para armonizar. El efecto es singular y agradable.

El mobiliaje, de roble, hace juego con los tabiques; algunas de las butacas van forradas de piel marroquí, y el resto de la sillería está tapizado con forro que armoniza agradablemente con el conjunto.

En el fumador de primera se adopta el estilo Jacobo I, con techo de vigas cruzadas, de roble, y los tabiques y artesonado son igualmente de roble, para armonizar. El efecto es singular y agradable.

El mobiliaje, de roble, hace juego con los tabiques; algunas de las butacas van forradas de piel marroquí, y el resto de la sillería está tapizado con forro que armoniza agradablemente con el conjunto.



«HALL» LOUNGE



SALON COMEDOR (CLASE DE LUJO)

8,500 galones por minuto contra una presión de 23 pies de altura.

Las bombas de aire son del último modelo Dual de Weir de 13 por 24 por 17 pulgadas cada una. Hay además instaladas dos pares de bombas de alimentación Weir, con cilindros de 13 1/2 por 10 y por 24 pulgadas; dos evaporadores de 35 toneladas, dos aventadores Howden de 90 pulgadas, tres dinamos de 60 kilovatios, un destilador de 12 toneladas, una bomba para lastre, dos bombas de servicio general, varias otras bombas más pequeñas, una máquina de refrigeración y una máquina contra incendio, Clayton, ya descrita e ilustrada en el *Engineering*. El vapor evacuado, procedente de todos estos aparatos auxiliares, se utiliza para calentar el agua de alimentación, habiendo instalado con este objeto un calentador de superficies tipo Neptune.

Hay instaladas siete calderas, de un frente de 16 pies, tres pulgadas de diámetro exterior y 11 pies seis pulgadas de longitud, funcionando con el sistema Howden de tiro forzado. Cada caldera lleva tres grandes hornos, que arrojan una superficie total de parrilla de 480 pies cuadrados, siendo el área total de calefacción 20,965 pies cuadrados, y la presión de régimen 180 libras por pulgada cuadrada.

En la prueba, el buque, con la mitad de la carga a bordo, debía sostener un andar de 17,5 nudos por hora durante ocho horas consecutivas, y en completa carga la velocidad debía ser de 16 millas por hora durante veinticuatro horas consecutivas.

En la prueba de ocho horas se obtuvo una velocidad de 18,12 nudos por hora, con tiempo desfavorable, y en la de veinticuatro horas una velocidad de 16,10 nudos. En buenas condiciones de tiempo y en alta mar es seguro que se hubieran alcanzado mayores velocidades, y tenemos entendido que en aguas de Cádiz, en tiempo bello, la marcha obtenida ha superado en mucho a la de las pruebas de Newcastle.

El consumo de vapor fué medido por boquillas de régimen, empleadas en todos los casos por los constructores para, este objeto.

En la milla medida de St. Mary, costa Nordeste de Inglaterra, se hicieron corridas progresivas durante cada prueba, a fin de determinar las velocidades respectivamente obtenidas en ellas. La máxima velocidad registrada en una doble corrida fué de 18,6 en poco fondo (unos 75 pies), pues, debido a la niebla, los postes de la milla sólo podían distinguirse a corta distancia de la orilla.

Se tomó un juego de diagramas de indicador durante la prueba de ocho horas. Los resultados son de especial interés, en vista de la alta eficacia propulsora indicada por el bajo consumo de fuerza. Debemos mencionar aquí con este motivo que los experimentos hechos por los constructores hace unos años con modelos de propulsión propia automática los han inducido a elegir la disposición de las cuatro hélices con preferencia a la de tres hélices, que generalmente se aplica al sistema combinado.

para dos, tres ó cuatro personas. La parte de proa de la cubierta principal está reservada para el alojamiento de la marina, y la de popa para el pasaje de segunda clase, con su gran salón comedor. Por solaz de los emigrantes se destinan dos espacios reservados a proa y popa de la cubierta superior, con un pasillo especial que los conecta.

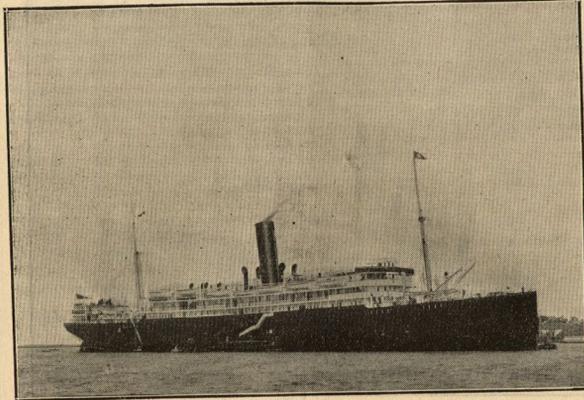
Una gran parte de la cubierta principal é inferior ha sido construida para alojamiento de emigrantes, que habitan en camarotes abiertos. Las enfermerías para emigrantes de hombres y mujeres se hallan situadas a proa de la cubierta principal, en compartimento separado, en tanto que las enfermerías para males contagiosos y compartimientos de desinfección están colocadas a popa de la cubierta de paseo.

Una característica especial de todos los alojamientos de pasajeros en las cubiertas

lubricación forzada, y están instaladas de modo que una ó otra puedan servir para uno ó otro condensador ó para ambos. Lleva la maquinaria dos bombas Weir de alimentación principal, y una auxiliar, de 17 pulgadas por 12 1/2 pulgadas por 27 pulgadas cada una. Las bombas de aire son del tipo Dual de Weir, de 12 pulgadas por 24 pulgadas por 17 pulgadas cada una.

La dotación de aparatos auxiliares, es excepcionalmente completa en este caso, y cumple por duplicado con todos los requisitos ordinarios de un vapor trasatlántico de pasajeros de primer orden en cuestión de maquinaria y mecanismos necesarios para los departamentos del pasaje, mayoría y carga.

Las condiciones en cuanto á capacidad de bombas, protección del combustible, seguridad de mamparos y otros requisitos prevenidos por el Gobierno español, han sido cumplidamente observadas. El vapor



ASPECTO EXTERIOR DEL «INFANTA ISABEL DE BORBÓN»

inferior, principal y superior es el gran número de ventiladores mecánicos de que van provistos, en adición á los medios de ventilación usuales. Dichos ventiladores, en conexión con mangas de aire, están dispuestos para proporcionar diez renovaciones de aire á cada hora.

En la cubierta principal, al centro del buque, se hallan la cocina principal, panadería, repostería, carnicería, etc., provistos de los utensilios más modernos y perfeccionados; hay instalados también cuatro ascensores para el servicio de las distintas dependencias. Puede formarse una idea del tamaño que tendrán tales departamentos recordando que el vapor lleva a bordo más de 2.300 personas. A popa de la cubierta inferior hay instaladas extensas cámaras de refrigeración, subdivididas para carne, pescado, legumbres y frutas, siendo la maquinaria del tipo Hall C. 02. Otra característica del trasatlántico moderno es el gran ascensor eléctrico para pasajeros, instalado al centro del buque, suministrado por los señores Smith, Major y Stevens, que corre entre las cubiertas superior y de embarcaciones.

Entre las varias habitaciones de la clase lujo y la oficina á la entrada principal hay una instalación telefónica, y para el servicio de órdenes á bordo están conectadas entre sí las distintas estaciones por tubos acústicos.

La disposición adoptada para la manobra de la carga ha sido expresamente estudiada, y hay para ello diez chigres á vapor silenciosos, patente y construcción de los Sres. Clarke, Chapman, que funcionan en conexión con plumas dispuestas en los palos y en masteleros Samson. El sistema Clayton contra incendios ha sido colocado en todas las bodegas y espacios reservados cubiertos. Los aparatos ó medios salvavidas están dotados conforme á las condiciones que exigen los últimos reglamentos del Board of Trade, disponiéndose en total de dieciséis botes salvavidas, cinco botes Engelhard y dieciséis botes Berthon, aparte de los numerosos asientos flotantes, etcétera, que hay sobre cubiertas. Para la manobra de los botes se han instalado los pescentes patente Welin, en tanto que para la más rápida ejecución de arriar é izar las embarcaciones se han instalado también cuatro poderosos chigres especiales. Hay además á bordo una instalación de señales submarinas, con el receptor colocado en la caseta de gobierno. Debe mencionarse igualmente la instalación eléctrica, que consiste de tres máquinas construidas por los Sres. M. Paul et Co., de Dumbarton, conectadas con dinamos Holmes.

De la magnitud de esta maquinaria puede formarse idea recordando que la instalación es de 2.200 luces y hace funcionar los abanicos eléctricos en todos los dormitorios, los aventadores de ventilación, el elevador, cocina servida por fuerza eléctrica, el servicio de timbres y teléfono, la estación radiotelegráfica y las señales submarinas.

En breves palabras, el buque, desde la quilla á la perilla, reúne todos los últimos adelantos y refinamientos que exigen las necesidades del lujo moderno.

La maquinaria propulsora del vapor de tres hélices «Infanta Isabel de Borbón».

La maquinaria propulsora es del tipo usual de tres hélices para el sistema combinado, componiéndose de dos juegos de máquinas de triple expansión, dispuestas á los lados de la cámara de máquinas, y que funcionan en combinación con una turbina de baja presión, situada al centro. Cada máquina reciprocante y la turbina mueven respectivamente una hélice. Esta disposición conserva á las hélices laterales bien ceñidas al contorno de la popa.

La evacuación de las máquinas reciprocantes á la turbina pasa por una válvula especial de cambio, construida por la patente Denny and Irvine, mediante la cual queda parada automáticamente la turbina cuando las máquinas reciprocantes marchan atrás, ó puede desconectarse por completo cuando se está manobrando.

Los condensadores son del tipo Uni-flux, y tienen cada uno una superficie de refrigeración de 5,906 pies cuadrados. Las bombas centrífugas de circulación, por los Sres. Paul, son cerradas, dispuestas con

exhausto, procedente de todas las máquinas auxiliares, puede ser conducido, bien al calentador de superficie, bien al condensador auxiliar, á la turbina ó á evacuar á la atmósfera.

Cada línea de ejes va encerrada en su túnel, separado en la bodega de popa, y entre estos túneles están construidos los aljibes de agua dulce, de gran capacidad, á fin de que su disposición en otra parte del buque no ocupe un valioso espacio destinado á la carga.

El vapor, á 200 libras de presión, es generado en cinco calderas, tres de doble y dos de un frente. Todas las calderas son de 16 pies de diámetro exterior; las calderas de doble frente miden 21 pies de longitud, y la de un frente, 11 pies 9 pulgadas. La superficie de pañilas es de 540, y la de calefacción, es de 29.816 pies cuadrados. Cada caldera lleva tres hornos corrugados, y está dispuesta con el sistema Howden de tiro forzado, obteniéndose el aire de dos aventadores Howden de 100 pulgadas de diámetro cada uno, movidos por dos máquinas encerradas de lubricación forzada.

En las pruebas sobre la milla medida en Skelmorlie, con un desplazamiento de 10,456 toneladas, el máximo promedio de revoluciones por minuto fué de 116 en las máquinas reciprocantes y 276 en la turbina, correspondiente á una velocidad de 18,81 nudos por hora. En la corrida de ocho horas, en condiciones muy adversas de tiempo, se obtuvo un promedio de marcha de 17,89 nudos para todo el período mencionado. En la prueba de veinticuatro horas, con un desplazamiento de 13,345 toneladas y un andar de 16 nudos, también en tiempo muy desfavorable, el consumo de carbón resultó muy reducido y considerablemente menor de lo garantizado. El promedio de revoluciones en las máquinas reciprocantes durante esta última prueba fué de 99, y en la turbina, de 214 por minuto.

Las pruebas oficiales de la Empresa propietaria en Cádiz para las autoridades del Gobierno español también dieron resultados sumamente satisfactorios.

Flota actual de la Trasatlántica

VAPORES

VAPORES	Tonn. Ingls.	Desplazamiento.
Alfonso XII	12,000	
Alfonso XIII	7,630	
Alicante	6,800	
Antonio López	10,740	
Buenos Aires	9,520	
C. de Eizaguirre	6,800	
Cataluña	8,855	
C. López y López	6,800	
Ciudad de Cádiz	5,620	
Isla de Panay	7,680	
Joaquín del Piélagos	1,185	
Legazpi	9,300	
León XIII	11,098	
Manuel Calvo	9,520	
Montevideo	8,400	
Montserrat	2,400	
M. L. Villaverde	9,100	
P. de Sarrástegui	7,630	
Reina María Cristina	1,821	
Rabat	6,625	
San Ignacio de Loyola	6,100	
San Francisco	900	
Mogador	15,400	
Reina Victoria Eugenia	15,400	
Infanta Isabel de Borbón	15,400	

Servicios prestados á España por la Compañía Trasatlántica

Desde 1862 en adelante prestó la flota de la Compañía eminentes servicios al comercio español en Ultramar. Además, estos vapores fueron extensamente empleados por el Gobierno para el transporte de 400.000 soldados destinados á Cuba, realizando 1.028 viajes entre 1868 y 1878. En dos meses solamente pudo efectuarse el transporte de 25.000 soldados al mando del general Martínez Campos. Estos actos merecieron del Almirantazgo inglés especialísima mención y del Gobierno español las más honoríficas distinciones.

Las ramificaciones de esta Empresa extendiéronse en Marzo de 1887, en que se le adjudicó un nuevo contrato por el Gobierno español para el servicio de la correspondencia pública á la América Central y á las colonias españolas en las Indias de Occidente. Los viajes se aumentaron entonces á tres por mes, empleándose 12 vapores, con un total tonelaje de 27,500 toneladas, de los cuales el mayor era el *Alfonso XII*, de 2.915 toneladas, construido por los Sres. Denny, de Dumbarton, en 1875, ó sea el cuarto de los entregados por dicha famosa Empresa escocesa. El *Alfonso XII*, como muchos de los vapores que le precedieron, distinguióse por la belleza y originalidad de su decorado. Su eslora era de 850 pies, y tenía alojamiento para 178 pasajeros de primera clase, 68 de segunda, y 1.807 de tercera, y capacidad de carga de 2.125 toneladas. La marcha en pruebas fué de 12 1/2 millas, y la de servicio alcanzó 11 millas por hora. Estas cifras, en comparación con aquellas aplicables al *Infanta Isabel de Borbón*, ponen de manifiesto el adelanto logrado por la Compañía en los últimos treinta y cinco años. El vapor entregado este año mide 130 pies más de eslora, 23 pies más de manga, y un tonelaje prácticamente de 10.000 toneladas, con una velocidad de 18,6 millas, comparadas con las 12,25 del susodicho vapor.

En el año 1881 se transformó la Empresa Antonio López y Compañía en Sociedad anónima, con el nombre de Compañía Trasatlántica, y desde entonces su crecimiento ha sido muy notable. Tres años después se estableció una nueva línea de la Península á Filipinas. Para mayor desarrollo de este servicio adquirió la Empresa 11 vapores más, que hicieron subir á un total de 104.807 toneladas el arqueo colectivo de sus 38 vapores. Dos años más tarde, en 1886, se establecieron los nuevos servicios que comprendían las líneas regulares á los principales puertos de América, Asia, Africa y Oceanía, ligadas á España por sus relaciones históricas, coloniales ó comerciales. En 1887 adquirieronse 4 grandes vapores, que pertenecían á la Compañía General de Tabacos de Filipinas, y de este modo el número de vapores de la flota en 1887 era de 42 buques, con un tonelaje colectivo de 119.974 toneladas.

El contrato del Gobierno ha sido renovado de época en época, y es interesante observar el progreso alcanzado en los últimos veinticuatro años, es decir, desde el contrato de 1867.

Tomemos primero el servicio á los Estados Unidos. Veinticuatro años ha se hacían 36 viajes anuales, siendo el promedio de marcha exigida 11,50 millas desde que empezó á regir el contrato, aumentando á 12 millas el año siguiente y á 12 1/2 millas cinco años más tarde, en tanto que en la época presente, conforme al contrato, se realizan 48 viajes anuales, siendo el promedio de marcha exigida en los tres primeros años del contrato 13,50 millas, y para el resto del mismo, es decir, por diecisiete años, 15 millas. Para responder á esto se obligan los contratistas á una marcha en pruebas de 17 millas, con vapores de un desplazamiento medio de 9.000 toneladas. El servicio de Filipinas era anteriormente de 13 viajes anuales, lo mismo que ahora; pero el promedio de marcha exigida, de 10,15 millas al principio del

co años atrás, con marcha de 11,50 millas; hoy ese mismo servicio exige una velocidad de 12 millas, que implica un andar en pruebas de 13,8 millas, con un desplazamiento medio de 4.000 toneladas.

Aparte de los servicios contratados, en el año 1887 se estableció un servicio de Vigo á Colon, partiendo los vapores de Liverpool y El Havre unas veces, y otras de Génova y Barcelona, haciendo escala en Puerto Rico, Habana, Santiago de Cuba, La Guaira y otros puertos americanos. Fué objeto esta línea de concienzudos estudios, y se sostuvo con la mayor energía y anhelo para que fuera un éxito; pero no dió buenos resultados económicos á la Compañía, por lo cual fué suspendida en 1891. En 1889, en que todos los servicios arriba indicados se hallaban en pleno funcionamiento, la Compañía contaba con cuarenta y dos vapores de su entera propiedad, sumando un total bruto de 119.974 toneladas.

El transporte de tropas en años recientes. En aquella época ocurrió la guerra separatista de Cuba y de Filipinas, jugando un importante papel la Trasatlántica en las operaciones de transporte de tropas entre la madre Patria y aquellas colonias. En 1895 la Compañía, sin interrumpir sus servicios principales de correos marítimos, comenzó á transportar tropas á Cuba, y en 1896 á Filipinas. Añadió á su flota por medio de fletamento 13 buques, transportando á Cuba 216.000 soldados y oficiales, y á Filipinas 32.200. Realmente estas operaciones de transporte en dicho período no habían sido jamás, prácticamente, superadas. Juzgando á la Compañía bajo el punto de vista de la fórmula militar llamada mecaopímetro puede apreciarse la importancia que en sus transportes de la siguiente manera: Un mecaopímetro es igual á  $\frac{h \cdot d}{p}$  siendo  $h$  = número de soldados,  $d$  = número de millas,  $p$  = presupuesto de ingresos de la Nación; de cuya fórmula resulta que hasta el año 1897 la Compañía obtuvo á su favor 66 unidades mecaopímetro, número no igualado hasta aquel entonces por ninguna nación extranjera. Además, durante la guerra la Compañía tuvo destinados á buques hospitales los vapores *Alcázar* y *Montserrat*, de 3.031 y 4.146 toneladas, respectivamente, y marcha de 12,6 y 15,8 millas. El *Montserrat* realizó hechos gloriosos durante el bloqueo de Cuba, que han quedado inscriptos en los anales de la Marina mercante española.

Durante la guerra con los Estados Unidos prestó la Compañía Trasatlántica nuevos eminentes servicios al Gobierno de la Nación, quien la distinguió con bien merecidas recompensas. Muchos de los vapores de la Compañía fueron empleados por el Gobierno no sólo para el transporte de tropas, sino como auxiliares de la Marina de guerra, y en esa ocasión fueron destruidos los cinco vapores siguientes: *Isla de Mindanao*, de 4.124 toneladas; *Antonio López*, de 3.460 toneladas; el *Alfonso XII* (segundo de este nombre), de 5.206 toneladas; el *Santo Domingo*, de 2.805 toneladas; y el *Panamá*, que fué apresado, de 2.085 toneladas. La guerra causó por lo tanto á la Compañía una pérdida positiva de 17.680 toneladas. Desde 1887, en que comenzó el servicio de transporte, hasta el final de la guerra hispano-yanqui, en 1898, los vapores de la Compañía transportaron 43.905 oficiales, 585.522 soldados, 33.345 individuos de familias militares y 22.831 empleados, ó sean en total 687.602 personas. Aun después de hecho el convenio de paz hubo que efectuar la repatriación de las tropas, empresa que por entero llevó á cabo la Compañía, recurriendo para el objeto al fletamento de seis vapores españoles y 25 extranjeros, duplicando así prácticamente su flota para hacer frente á las exigencias de la guerra. La expresada repatriación dió lugar al transporte de 16.310 jefes y oficiales, 204.168 soldados, 14.808 individuos de familias militares, ó sean en total 235.286 personas. ¡Cuánto honra y acreditación á la Trasatlántica la eficacia y escrupulosidad con que desempeñó su cometido y

INFANTA ISABEL DE BORBÓN

Hemos dicho que el vapor *Infanta Isabel de Borbón* se asemeja en disposición general, al *Reina Victoria Eugenia*.

Sus dimensiones principales son: eslora entre perpendiculares, 480 pies; manga, 61 pies; puntal moldeado, 35 pies 9 pulgadas. Está construido de acero, conforme á las reglas del Lloyd Register, British Corporation, Registro Nazionale Italiano, Board of Trade y Reglamentos de España é Italia para el transporte de emigrantes. Su tipo es de cubierta toldo y tiene seis cubiertas de acero, ó sean: cubierta inferior, principal, superior, de toldo, paseo y de embarcaciones. Estas dos últimas miden 250 pies de extensión en la parte central del buque. Este está dividido en compartimientos estancos por nueve mamparos, cuyas puertas, situadas debajo de la cubierta inferior, van dispuestas con el mecanismo Stone Lloyd, para ser maniobradas todas desde la caseta de gobierno en el puente de guardia.

Alojamiento de pasajeros en el «Infanta Isabel de Borbón».

La capacidad de pasajeros es muy amplia en este buque, pues comprende 250 de la clase de lujo, 100 de primera clase, 80 de segunda y más de 1.600 emigrantes, en tanto que su tripulación es de unos 250 hombres. A proa de la cubierta de embarcaciones están los alojamientos para el capitán y oficialidad; al centro de la misma va la caseta de la estación radiotelegráfica, con aparatos de gran alcance, y á popa se halla la sala de gimnasia, completamente dotada, con máquinas de remar, caballete de saltos, etc. La cubierta de paseo está reservada para los pasajeros de lujo y de cámara de primera, cuyos salones se hallan instalados en una gran caseta que ocupa toda la longitud de esta cubierta, formando el espacio al exterior de ella un hermoso y abrigado paseo de 250 pies de largo. El local principal en esta cubierta es el salón de tertulia y descanso, de la clase de lujo, habitación magníficamente amueblada, de más de 15 pies de altura, construida con una gran cúpula y doble fila de ventanas á los costados, constituyendo una de las obras ar-

quitectónicas más bellas que puede admirarse á flote. La chimenea de calefacción de esta sala merece citarse por su gran mérito artístico. Una amplia escalinata, sobre la cual está colocado el retrato de la infanta Isabel, conduce á la cubierta inferior. A proa de dicho salón están situados los de música y lectura, de lujo, separados estos últimos sólo por una mampara de división, construida de bronce labrado y cristal. Un detalle saliente del salón de música es el tonello cerrado para luz y aire que pasa por él, y comunica con el comedor de lujo, situado en la planta inferior. Dicho tronco ha sido tratado en forma semejante á la mampara de división antes citada, es decir, está construido de bronce labrado y cristal. A popa del salón de descanso, á éstrbor, se hallan una galería cerrada y restaurant, que conducen al fumador de lujo. El estilo de dichos

locales es sorprendente; las paredes están decoradas con azulejos pintados, que representan enrejados y flores, y el techo está también en armonía con esto. Varios cuadros admirables, obra del Sr. Luna, realizan considerablemente el efecto decorativo. A la banda de babor, y entrando por el salón, hay dos juegos especiales de habitaciones, consistente de sala-dormitorio y cuarto de baño cada departamento. El fumador de lujo está acabado en roble, y ofrece un aspecto sumamente cómodo. Tiene una hermosa montera, que pasa por la cubierta superior inmediata. Un mostrador de bebidas ó bar, montado en armonía con el decorado, es uno de los detalles del local. Saliendo del extremo de popa del fumador se halla el café, al descubierto, cuyo acabado es de azujejos, semejante al de la galería. Una novedad que presenta es una fuente con saltador de agua. Para el servicio de estos últimos locales hay cocina y despensa especiales. Las salas de música y de fumar de primera clase están situadas al extremo de popa de la cubierta de paseo, y aunque no tan espaciosas ni suntuosas como las de la clase de lujo, están, sin embargo, magníficamente amuebladas.

En la cubierta toldo, al centro del barco, hay una espaciosa caseta, de 250 pies de largo, á cuyo extremo de proa se halla situado el comedor de la clase de lujo, capaz para acomodar 180 personas sentadas en mesas pequeñas independientes. A uno y otro testero del local hay un magnífico aparador, sobre los cuales, en el situado á proa se ve un rico entrepaucho de tapiz, copia de Goya, representando una danza española en trajes nacionales, y en el de popa un magnífico espejo. Situada justamente á popa del comedor está la entrada principal del comedor de la clase de lujo, de donde parte la gran escalina que conduce al salón de arriba. El comedor de primera clase se encuentra al extremo de popa de la caseta, siendo su capacidad de asiento para 100 comensales. El decorado de los salones de lujo y de primera clase ha sido ejecutado por los Sres. Waring et Gillow, de Londres, quienes han logrado realizar una obra de sorprendente efecto en to-

dos los locales. A proa del comedor de primera se halla un salón especialmente para niños, decorado á estilo propio para el objeto, y una peluquería. El resto de la caseta se destina á los departamentos de preferencia de lujo, entre los cuales hay seis en juego, con cuartos propios de baño. Al extremo de popa de la cubierta toldo está la caseta que encierra el servomotor, manejado desde el puente de guardia por un aparato teletomotor, y también en dicho extremo está la entrada á los alojamientos de segunda clase. Desde la entrada principal de lujo parten dos escalinatas que conducen á los dormitorios de lujo en la cubierta superior, los cuales, en su mayor número, son para una ó dos personas.

La escalinata de primera clase parte desde los salones de la cubierta de paseo á la cubierta principal, donde están instaladas las habitaciones, dispuestas cada una

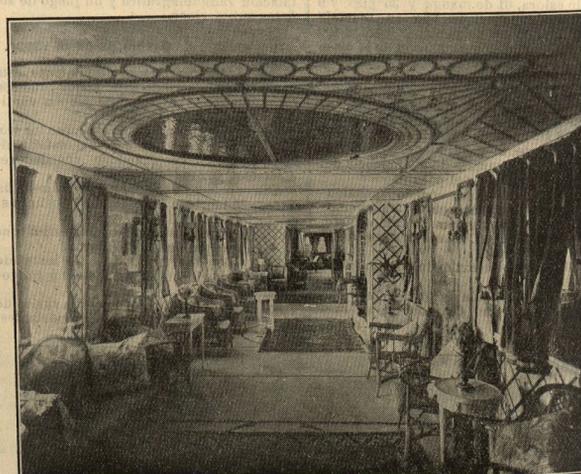


SALON DE MUSICA (CLASE DE LUJO)

quitectónicas más bellas que puede admirarse á flote. La chimenea de calefacción de esta sala merece citarse por su gran mérito artístico. Una amplia escalinata, sobre la cual está colocado el retrato de la infanta Isabel, conduce á la cubierta inferior. A proa de dicho salón están situados los de música y lectura, de lujo, separados estos últimos sólo por una mampara de división, construida de bronce labrado y cristal. Un detalle saliente del salón de música es el tonello cerrado para luz y aire que pasa por él, y comunica con el comedor de lujo, situado en la planta inferior. Dicho tronco ha sido tratado en forma semejante á la mampara de división antes citada, es decir, está construido de bronce labrado y cristal. A popa del salón de descanso, á éstrbor, se hallan una galería cerrada y restaurant, que conducen al fumador de lujo. El estilo de dichos

locales es sorprendente; las paredes están decoradas con azulejos pintados, que representan enrejados y flores, y el techo está también en armonía con esto. Varios cuadros admirables, obra del Sr. Luna, realizan considerablemente el efecto decorativo. A la banda de babor, y entrando por el salón, hay dos juegos especiales de habitaciones, consistente de sala-dormitorio y cuarto de baño cada departamento. El fumador de lujo está acabado en roble, y ofrece un aspecto sumamente cómodo. Tiene una hermosa montera, que pasa por la cubierta superior inmediata. Un mostrador de bebidas ó bar, montado en armonía con el decorado, es uno de los detalles del local. Saliendo del extremo de popa del fumador se halla el café, al descubierto, cuyo acabado es de azujejos, semejante al de la galería. Una novedad que presenta es una fuente con saltador de agua. Para el servicio de estos últimos locales hay cocina y despensa especiales. Las salas de música y de fumar de primera clase están situadas al extremo de popa de la cubierta de paseo, y aunque no tan espaciosas ni suntuosas como las de la clase de lujo, están, sin embargo, magníficamente amuebladas.

En la cubierta toldo, al centro del barco, hay una espaciosa caseta, de 250 pies de largo, á cuyo extremo de proa se halla situado el comedor de la clase de lujo, capaz para acomodar 180 personas sentadas en mesas pequeñas independientes. A uno y otro testero del local hay un magnífico aparador, sobre los cuales, en el situado á proa se ve un rico entrepaucho de tapiz, copia de Goya, representando una danza española en trajes nacionales, y en el de popa un magnífico espejo. Situada justamente á popa del comedor está la entrada principal del comedor de la clase de lujo, de donde parte la gran escalina que conduce al salón de arriba. El comedor de primera clase se encuentra al extremo de popa de la caseta, siendo su capacidad de asiento para 100 comensales. El decorado de los salones de lujo y de primera clase ha sido ejecutado por los Sres. Waring et Gillow, de Londres, quienes han logrado realizar una obra de sorprendente efecto en to-



GALERIA Y RESTAURANT

contrato, subía á 12 1/2 millas en los años sucesivos, en tanto que la velocidad estipulada en el nuevo contrato es de 12 y 1/2 millas desde su comienzo. Esta última obligación requiere del contratista, conforme á lo establecido, una velocidad de 14,38 millas en un desplazamiento de 4.500 toneladas. Con respecto al servicio de Sud-América, hace veinticuatro años el contrato estableció 6 viajes anuales, con un promedio de marcha de 11 millas, en tanto que lo estipulado en la actualidad es un viaje mensual, con una velocidad de 13 y 1/2 millas en los tres primeros años y 15 millas durante el resto del período. Para esto, como en el servicio de los Estados Unidos, precisa garantizar una marcha de 17 millas en pruebas con el desplazamiento de 9.000 toneladas. El servicio de Fernando Poo se hacía cada quince años veinticu-

plumpló con sus compromisos en aquellas críticas circunstancias!

En vista de tales éxitos no es de extrañar que la Empresa goce de la patriótica admiración de todo español en la madre Patria y en todos los países á través de los mares asociados con la Península. Además, el espíritu emprendedor que la ha inspirado siempre, de mantener la flota en un elevado grado de eficiencia, y el alto ideal de administración, que la ha permitido colocarse en primera fila entre las grandes naciones marítimas, arraigan cada día más el vivo aprecio general de que es objeto la Compañía.

En Cádiz posee la Trasatlántica un dique seco que mide más de 440 pies de eslora, con manga de entrada de 72 pies y calado de 26 pies 3 pulgadas. Es uno de los mayores diques de España.

Ayuntamiento de Madrid